

---

— ON SE —

# SOUVENIR

---

Princess Auto sera fermé le jour du Souvenir.



# LES LÉGIONS

au cœur de nos communautés

Comme nous prenons le temps de nous souvenir des hommes et des femmes qui ont servi et continuent de servir notre pays, nous reconnaissons également le travail accompli par les Légions à travers tout le pays.

Les Légions sont la pierre angulaire de nos communautés. Elles soutiennent les vétérans des Forces armées canadiennes, les vétérans de la GRC et leurs familles.

En plus d'éduquer les jeunes générations à honorer et à se souvenir de ceux qui ont servi et continuent de servir, les Légions financent les Cadets, et accordent des bourses annuelles aux vétérans et à leurs familles.

Les Légions offrent à toute la communauté, membres et non-membres, un lieu de rassemblement et de souvenir.

*Pour faire un don au Fonds du Coquelicot,  
rendez-vous sur le site [legion.ca/fr/don](http://legion.ca/fr/don)*



PORTES DE GARAGE  
**DUPUY**  
MAGOG

- VENTE
- SERVICE
- INSTALLATION
- RÉSIDENTIELLES
- COMMERCIALES

**24/7**  
SERVICE  
URGENCE

**NOUS EMBAUCHONS: TECHNICIEN**

**819-821-2958**  
180, rue du Centre, Magog | www.portesdupuy.com

License R.B.O. : 5668-4848-01



Le Souper du Partage récolte 124 000 \$

# LA BONNE VIEILLE RECETTE DU SUCCÈS

PAGE 2

(Photo Le Reffet du Lac - Patrick Trudeau)

**10 à 15%** de rabais sur les  
comptoirs de granit et quartz

**X VISION D'ICI**

Solutions en design et rénovation

1679, rue Sherbrooke, Magog  
819 868-2556  
info@visiondici.quebec

>381238

**ÉRIC KELLY**



courtier immobilier  
**819 868.6666**  
erickelly.com  
**RE/MAX**  
D'ABORD INC.  
agence immobilière

*près de 30 ans*  
**ENGAGÉ**  
**CHEZ NOUS**

>334348

L'événement récolte 124 000 \$

# Un millier de personnes participent au retour du Souper du Partage

**PATRICK TRUDEAU**

ptrudeau@lerrefletdulac.com

**PHOTOREPORTAGE.** Le retour en présentiel du Souper du Partage/présenté par Provigo Le Marché s'est soldé par une récolte de plus de 124 000 \$, au terme de la 28<sup>e</sup> édition présentée samedi dernier à l'école secondaire de La Ruche.

Il s'agit du 4<sup>e</sup> meilleur résultat financier depuis les débuts de cette activité bénéfice.

Et les Magogois avaient visiblement hâte de renouer avec cet événement rassembleur, puisqu'ils étaient plus d'un millier de convives (1015 repas servis et 1495 billets vendus) à participer à ce populaire souper spaghetti.

Outre le commanditaire en titre (Provigo) pas moins de 83 partenaires majeurs (550 \$ et

plus), 16 donateurs et 71 individus ou entreprises ayant commandité un « panier-famille (275 \$) ont également contribué à la récolte de la soirée.

Au cours des deux années précédentes, l'activité s'était déroulée sous forme de boîtes-repas, amassant tout de même 141 000 \$ (2020) et 131 000 \$ (2021) respectivement.

## LES BÉNÉVOLES FIDÈLES AU POSTE

Bien que la dernière édition en formule originale datait de 2019, l'équipe du Souper du Partage n'apparaissait aucunement rouillée, avec la présence de ses fidèles bénévoles et un service de repas rodé au quart de tour.

Le chef cuisinier Daniel Brousseau, celui à qui on doit la fameuse sauce à spaghetti du Souper du partage, était lui-même de retour dans «sa» cuisine pour une 25<sup>e</sup> année. «Et je ne suis pas seul là-dedans. Il y en a d'autres qui sont à mes côtés depuis 10, 15 ou 18 ans, a tenu à préciser M. Brousseau. Il faut croire que je ne suis pas trop difficile à endurer», a-t-il lancé en riant.

Rappelons que toutes les recettes de cet événement serviront à la confection de paniers de Noël pour des familles dans le besoin.



(Photos Marco Bergeron)

partage. Le tout, pour une valeur en dons et commandites de 2,1 M\$.

**Voyez un résumé de la soirée grâce à ces images prises par Marco Bergeron**

Le détournement des eaux usées d'Omerville coûtera 55 M\$

# Le plus important chantier magogois prend son envol

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

**CONSTRUCTION.** Le détournement des eaux usées du secteur Omerville et la mise à niveau de la station d'épuration de Magog sont évalués à 55 millions de dollars, ce qui en fera le plus important chantier de toute l'histoire de Magog.

Les travaux s'échelonnent sur trois ans et débuteront d'ici quelques semaines, soit peu de temps après l'octroi du premier contrat donné lors de la séance publique du conseil municipal, lundi dernier. Les élus ont confié le mandat à l'entrepreneur général Allen Construction pour la somme de 10 M\$. Cette première phase consiste à remplacer des équipements désuets de la station d'épuration de la rue de Hatley, à Magog. Certains de ces équipements sont en fonction depuis la mise en service de cette station en 1984.

La facture des travaux touchant la réfection de la station d'épuration de Magog sera atténuée pour les contribuables, car le gouvernement du Québec y accorde une aide financière de 7,1 M\$

L'étape 2 suivra au début du printemps 2023. Elle consiste à augmenter la capacité de traitement des eaux de la station de la rue de Hatley afin de pouvoir traiter les volumes croissants de la ville, incluant ceux en provenance d'Omerville.

L'enfouissement d'une conduite souterraine



Le chargé de projets Michaël Laguë, la mairesse Nathalie Pelletier, la conseillère du district Omerville, Nathalie Laporte, et le député d'Orford, Gilles Bélanger, ont assisté au lancement du vaste chantier qui s'échelonnera sur une période de trois ans. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

d'environ quatre kilomètres débutera également au printemps 2023 (phase 3). Elle reliera l'actuelle usine d'épuration du secteur Omerville, située presque à l'angle des rues du Domaine et Saint-Jacques Est, à la station d'épuration de la rue de Hatley. La conduite aura à peu près le même tracé que la rue Saint-Patrice Est. Ce chantier inclura de délicats travaux en milieu humide et en bande riveraine. On prévoit

des travaux sur une période de deux ans.

La Ville profitera de la phase 3 pour refaire la rue Saint-Patrice Est, incluant une nouvelle voie cyclable et un trottoir plus larges et surélevés. Il y aura une nouvelle conduite d'eau potable sous la route. La vitesse sera réduite pour rendre le partage de la route plus conviviale entre tous les usagers.

Magog justifie l'ampleur des travaux par le fait que l'usine d'Omerville a atteint sa pleine capacité depuis 2006 et requiert des investissements importants pour sa mise à niveau. Toutes les constructions et tous les développements immobiliers y sont gelés en raison de l'incapacité de l'usine à traiter davantage d'eaux usées.

## LA CAPACITÉ DE TRAITEMENT PASSERA DE 6 À 10 PISCINES OLYMPIQUES PAR JOUR

La Ville préfère donc centraliser le traitement des eaux usées à un seul endroit, en l'occurrence à l'usine de la rue de Hatley. Elle en profite pour y moderniser les équipements, car sa capacité de traitement est à son maximum et freine les développements futurs. On veut faire

334337

**COUTURE NOTAIRE INC.**

Une équipe de 3 notaires à votre service.

**M<sup>e</sup> Line Couture, notaire**

42 rue Principale ouest, bureau 201, Magog  
www.couturenotaireinc.com  
819 847-1000

passer la quantité d'eaux usées traitées de 6 à 10 piscines olympiques par jour.

« Une fois complété, ce projet assurera les développements résidentiel, commercial et industriel de Magog pour les 30 prochaines années, soutient la mairesse de Magog, Nathalie Pelletier. On devrait également avoir l'appui de Québec et d'Ottawa pour d'autres subventions pour nous aider à payer le solde de 45 M\$ ».

Quant à la conseillère du district Omerville, Nathalie Laporte, elle rappelle que les citoyens de son secteur attendent ces travaux depuis plusieurs années. « La qualité de vie des gens sera améliorée en raison de la disparition des odeurs nauséabondes, se réjouit-elle. Ce projet permettra aussi d'assurer une relance de la construction résidentielle pour accroître l'offre de logements à Magog ».

Le chargé de projets Michaël Laguë croit possible de compléter ce chantier sans trop de dépassements de coûts. « On peut toujours avoir de mauvaises surprises, mais ça débute bien avec un premier contrat qui se situe sous nos prévisions », précise-t-il. La soumission est en effet trois millions de dollars sous les estimations de l'Hôtel de Ville.

Par contre, la décontamination des bassins d'Omerville n'est pas comprise dans ce vaste projet de 55 M\$. L'ex-conseiller d'Omerville, Yvon Lamontagne, espère que la facture n'augmentera pas trop et que la contamination s'effectuera rapidement.

## VIDÉO EXPLICATIVE

Pour informer la population sur les différentes phases des travaux, la Ville de Magog a mis en ligne une vidéo d'animation 2D. On y trouve des informations techniques quant aux travaux en plus de donner une vue d'ensemble sur le projet de détournement des eaux usées. La vidéo et davantage de renseignements sont disponibles en ligne sur le site Internet de la Ville de Magog au [ville.magog.qc.ca/usine-epuration](http://ville.magog.qc.ca/usine-epuration).

La Ville de Magog tiendra également une séance d'information à l'hiver 2023.



D'importants travaux auront lieu à cette station d'épuration de la rue de Hatley. Toutes les eaux usées de Magog seront bientôt traitées à cet endroit. (Photo gracieuseset)

**TM**

**Couvre Planchers Magog**

1735, rue Sherbrooke, Magog  
819 843-9456



Visitez notre boutique en ligne  
[www.couvreplanchersmagog.com](http://www.couvreplanchersmagog.com)



**RÉCONFORT POUR LE FROID QUI APPROCHE**  
NOUVEAUX ARRIVAGES DE VINYLES

**Gerflor**

- FACILE D'INSTALLATION ET SANS COLLE
- CONFORTABLE, SOUPLE ET ISOLANT
- RÉSISTANT ET ÉTANCHE
- ÉCO-RESPONSABLE/ MATÉRIAUX RECYCLÉS



Nathalie Pelletier

# Une première année à la vitesse grand V

La mairesse de Magog, Nathalie Pelletier (Photo Le Reflet du Lac - Pierre-Olivier Girard)

## PIERRE-OLIVIER GIRARD

p-ogirard@lerefletdulac.com

**BILAN.** Il fallait pratiquement que le Reflet du Lac sollicite une entrevue avec la mairesse de Magog Nathalie Pelletier pour qu'elle réalise qu'une année s'est déjà écoulée depuis son élection. Non pas que le travail a été moindre que prévu, mais bien parce que le temps a passé si rapidement, selon la principale intéressée.

Il n'est jamais facile de dresser un bilan après seulement un an au pouvoir et c'est encore plus vrai avec un conseil municipal formé de quelques nouveaux visages, eux qui ont consacré leurs premiers mois à apprivoiser l'appareil municipal, bien plus complexe qu'à première vue. Malgré tout, Nathalie Pelletier se dit satisfaite du travail réalisé par les élus et les employés municipaux.

«Il y a eu des dossiers importants qui ont été discutés publiquement, mais le gros de notre travail a été de la planification. Ce n'est pas toujours très intéressant pour les citoyens, mais c'est essentiel. Et une bonne planification, ça demande du temps!»

La révision du plan d'urbanisme en est un

bon exemple, à son avis, puisqu'énormément de travail se fait actuellement «dans l'ombre du public», entre les murs de l'hôtel de ville. Une démarche de laquelle découlera la vision d'avenir de la Municipalité, notamment pour le développement de la ville et la signature architecturale du centre-ville. «C'est très long et complexe comme processus. Mais une fois que ce sera fait, on saura où, quand et comment enligner nos projets. On pourra guider les promoteurs au bon endroit et s'assurer que la ville se développe avec cohérence et non avec du cas par cas. On ne veut plus revivre des scénarios où les projets sont tellement avancés qu'il est trop tard pour les bonifier.»

## PAS PEUR DES GROS CHANTIERS

Si ces douze premiers mois ont été concentrés à la réflexion, on peut s'attendre à des prochaines années très occupées sur le territoire magogois, notamment par l'arrivée de grands projets. Il n'y a qu'à penser à l'usine d'épuration, dont le détournement des eaux usées d'Omerville vers l'usine de la rue Hatley entraînera la reconstruction complète de la rue Saint-Patrice Est. Il y a aussi le dossier du complexe deux

glaces à La Ruche qui comportera son lot de défis, tout comme le nouveau skatepark et les inévitables chantiers routiers.

Il ne faut pas oublier non plus les mauvaises surprises qui s'ajouteront en cours de route. «Pour être honnête, ça ne m'inquiète pas du tout. Oui, ce sera de gros chantiers, mais pour moi, c'est du positif. On ne fait pas des travaux sans causer des inconvénients», rappelle-t-elle.

## FAIRE PREUVE DE COURAGE POLITIQUE

En parallèle de ces dossiers majeurs, Nathalie Pelletier soutient que le conseil compte poursuivre le travail sur des enjeux importants comme l'environnement. Elle assure que son conseil en fait une priorité. «Nous voulons continuer à améliorer nos outils pour protéger l'environnement. On le sait que l'on peut faire mieux, même si aux yeux de certaines personnes, ça ne sera jamais assez. Un bel exemple est celui du projet dans le secteur Southière, où nous avons obligé une bande riveraine de 25 mètres au lieu de 10 mètres pour protéger le ruisseau Castle. C'est un bel exemple de notre volonté, mais on est conscient qu'il y a encore du travail à faire.»

La mairesse se dit aussi très préoccupée par l'accès à la propriété, notamment avec la hausse du coût des loyers. Elle assure travailler de concert avec les autres paliers de gouvernement et les organismes en place pour trouver des solutions. «Ça n'a pas d'allure de dire qu'avec le contexte actuel, je n'aurais jamais été capable de vivre à Magog quand je commençais dans la vie. Nous sommes rendus face à un mur qui nous oblige à devoir répondre à ce besoin. Mais je le dis, ça va prendre du courage politique pour trouver des endroits où densifier», prévient la politicienne.

## UNE HARMONIE RETROUVÉE

Depuis les élections de novembre 2021, les observateurs attentifs des activités municipales ont sans doute remarqué le retour d'une harmonie au sein du conseil municipal. On se souvient que les dernières années du règne de Vicki-May Hamm étaient marquées par des divisions entre les élus sur la scène publique. «Je n'aime pas faire des comparaisons entre Vicki-May Hamm et moi. Il y a beaucoup de bon à retenir de son passage et c'est ce qui est important à dire.»

«Si je parle pour moi, mon rôle de mairesse n'est pas de dire aux autres quoi faire ni quoi penser. Je suis plutôt là pour les guider et m'assurer que le travail se fait dans le respect. C'est important que les élus puissent exprimer le fond de leur pensée, sans crainte d'être jugé ou de froisser les autres. Le but, au final, n'est pas toujours de s'entendre, mais de faire avancer le débat. Lorsqu'une personne demande le vote, c'est juste sain pour la démocratie.»

## BOUGER POUR S'AÉRER L'ESPRIT

Cette sérénité qui se dégage de Nathalie Pelletier est aussi attribuable à son bon état d'esprit. Malgré l'ampleur de la tâche d'occuper le poste de la mairie, elle se sent plus que jamais sur son X. «Comme je le dis depuis le début, je n'ai jamais aspiré à devenir mairesse. Ce n'était pas un objectif ni une ambition. Mais quand j'ai décidé de me présenter, c'est comme si le chemin était déjà tracé pour moi. J'étais simplement rendue là dans ma vie et tout s'est fait naturellement. C'est vraiment bizarre à expliquer!»

«Si je comptais mes heures, sans doute que je ferais le saut, car c'est beaucoup de temps à la Ville, mais aussi à la MRC. Mais je ne me brûle pas, car j'adore ce que je fais. Mes enfants sont rendus à un âge où ils sont autonomes. Je travaille beaucoup, mais sans négliger personne. Et je réussis encore à faire du jogging et du vélo et je me suis réinscrite récemment au club de triathlon. L'exercice a toujours fait partie de mon équilibre mental et c'est encore le cas aujourd'hui. Ça me permet de reprendre mon souffle quand la pression est forte et de repartir à neuf, tout simplement», conclut-elle.

6 - LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le 9 novembre 2022

**notaireabinader.com**  
435, rue St-Patrice Ouest, Magog

**819 300-2777**  
1435, King Ouest, bureau 100, Sherbrooke

ÉQUIPE ABINADER NOTAIRES

>368662

# Magog Marine change de mains

DANY JACQUES  
djacques@lerefletdulac.com

**IMMOBILIER.** Les hommes d'affaires William Belval et Francis Desrosiers, ainsi que leurs associés, ont récemment acquis la marina Magog Marine, une entreprise implantée à Magog depuis plus de 35 ans.

Cette marina a été achetée au coût de 5 000 000 \$, le 15 août dernier, des mains de Kerry Lee-Biron et Philip Biron.

Selon le Registre foncier du Québec, les nouveaux dirigeants sont une compagnie à numéro appartenant à William Belval, Francis Desrosiers et Alexandre Blouin. Ce trio s'est associé à Gestion Chamardin, de Victoriaville, pour acheter Magog Marine. Chamardin appartient à Charles et Mathio Pellerin.

Magog Marine vend et répare des bateaux, tout en offrant la location d'embarcations nautiques et de quais. Ce commerce est situé au 675, rue de l'Archevêque, sur la rive sud de la rivière Magog. Il est situé face au Quartier des Marinas, actuellement en construction de l'autre côté de la rivière.

Par voie de communiqué, les nouveaux propriétaires assurent vouloir conserver la vocation première, tout en y effectuant des améliorations et quelques changements. L'offre y sera bonifiée dès l'été 2023 pour y inclure la

location de motomarines électriques et autres équipements nautiques. «L'idée est de créer une synergie avec le Quartier des marinas qui propose la location de vélos électriques, et d'ainsi poursuivre dans la même direction en ajoutant une option plus écologique», lit-on.

## AUTRE ACQUISITION AU CENTRE-VILLE

Par ailleurs, William Belval a procédé à une autre acquisition au centre-ville de Magog. Lui et ses partenaires Tiffany Chartrand, Antonin Chamberland et Sarah Bélanger sont les nouveaux propriétaires du bâtiment abritant la boutique Art de Vivre.

Cette transaction est datée du 7 septembre dernier, selon le Registre foncier du Québec. L'immeuble a été acquis des mains de Sylvain Cournoyer au coût de 1 335 000 \$.

Située du 388 au 406, rue Principale Ouest, l'édifice abrite aussi d'autres espaces commerciaux au rez-de-chaussée et des logements à l'étage.

Ce quatuor d'acheteurs a précédemment acquis le bâtiment de l'ancien Hotel Grand Central, au début de l'année 2022. Cette transaction s'élevait à 750 000 \$.

Ces deux acquisitions s'ajoutent aux actifs de William Belval au centre-ville de Magog. Cet homme d'affaires pilote aussi avec des



Un vent de changement soufflera bientôt sur Magog Marine, une entreprise implantée à Magog depuis 35 ans. (Photo gracieuse)

partenaires le projet commercial et résidentiel du Quartier des Marais. Ce futur immeuble abritant 30 unités de condos est situé sur le site de l'ancien magasin Rossy (494, rue Principale Ouest).

M. Belval et ses partenaires possèdent aussi l'ancien Dairy Queen (rue Merry Nord), un immeuble situé entre le Vieux Clocher et le Café St-Michel. Ils sont également actionnaires

du terrain vacant situé à l'intersection des rues Merry et Principale Ouest.

William Belval et ses associés sont déjà copropriétaires de la majorité des immeubles de la rue Millette, tout comme plusieurs autres adresses à Magog et au Canton d'Orford. Plus récemment, il a mis en vente des terrains pour construire 24 habitations unifamiliales sur le chemin Southière, à Magog.

# Gilles Bélanger nommé adjoint parlementaire au ministre des Finances

DANY JACQUES  
djacques@lerefletdulac.com

**POLITIQUE.** Le député d'Orford, Gilles Bélanger, a été nommé adjoint parlementaire au ministre des Finances, Éric Girard, le 4 novembre dernier.

L'élu de la Coalition avenir Québec conserve à peu près les mêmes fonctions qu'il assumait depuis sa première élection en 2018. M. Bélanger garde donc le dossier de

la connectivité, ce qui inclut l'internet haute vitesse, la mobilité cellulaire sur tout le territoire québécois.

Cette annonce survient deux semaines après le dévoilement du conseil des ministres, le 20 octobre dernier. M. Bélanger avait alors manifesté sa déception d'être écarté du cabinet ministériel. Il se disait tout même prêt à relever d'importants défis et responsabilités.

En entrevue, il assure ne pas recevoir cette nomination comme un prix de consolation.

«Moi, je veux des dossiers, et j'en aurai des importants à gérer au cours du présent mandat, insiste M. Bélanger. La connectivité et le déploiement de la 5G seront le catalyseur du développement économique d'ici 20 à 30 ans. Ça contribuera même à réduire les GES.»

M. Bélanger n'est pas ministre, mais il dispose déjà d'un budget de 3 milliards de dollars pour orchestrer son plan de développement. «Mes responsabilités sont mêmes plus grandes qu'avant l'élection.»



Le député de la CAQ, Gilles Bélanger. (Photo Le Reflet du Lac/Archives - Dany Jacques)

**GREGORY CHARLES ET SA FILLE EN SPECTACLE À ORFORD MUSIQUE**

ACHETEZ VOS BILLETS AU ORFORD.MU

26 NOVEMBRE DÈS 16 H

3165, chemin du Parc, Orford | Billetterie : 819 843-3981, poste 232

**Clinique Gagnon & Pomerleau denturologistes**  
Prothèses dentaires complètes, partielles et sur implants

**Valérie Pomerleau, d.d.**  
**Jean Gagnon, d.d.**

Nous sommes « les professionnels » compétents en prothèses dentaires

Sur rendez-vous : **819 843-2033**  
98, rue Merry Nord, Magog (Stationnement pour nos clients à l'Église St-Patrice)

VENDREDI 11 NOVEMBRE

Min.: 11°C  
Max.: 16°C



SAMEDI 12 NOVEMBRE

Min.: -1°C  
Max.: 12°C



DIMANCHE 13 NOVEMBRE

Min.: -6°C  
Max.: 2°C



UNE PRÉSENTATION DE

**Kuto**  
Comptoir à Tartares

COMPTOIR À TARTARES,  
EN LIVRAISON OU À EMPORTER

**819 481-5886**  
468, PRINCIPALE OUEST, MAGOG

Hébergement touristique de moins de 31 jours dans les résidences principales

# L'avenir de la location à court terme se jouera en janvier

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

**TOURISME. De possibles registres tenus en janvier prochain pourraient fixer le sort de l'hébergement touristique de moins de 31 jours dans les résidences principales de Magog.**

Le conseil municipal de Magog a dévoilé les prochaines étapes à suivre dans le dossier de la location à court terme, lors d'une assemblée publique de consultation, le 1er novembre dernier. On y a appris que l'Hôtel de Ville diffusera des avis publics en décembre prochain pour informer la population sur la démarche à suivre en prévision des registres prévus du 10 au 13 janvier prochain.

Les résultats seront dévoilés le 6 février. L'entrée en vigueur des règlements est prévue le 2 mars si le nombre de signatures requises est insuffisant. Des référendums pourraient avoir lieu si plusieurs Magogois se déplacent pour signer les registres.

Cette démarche est entreprise à la suite de l'adoption du projet de loi 100 sur l'hébergement touristique du gouvernement du Québec, lequel modifie la Loi sur les établissements d'hébergement touristique.

La Ville consulte sa population avant de prendre position. À compter du 25 mars 2023, toute personne pourra offrir de la location de moins de 31 jours dans une résidence principale à moins que la Ville encadre cette forme

d'hébergement touristique en modifiant sa réglementation, comme elle l'entreprind actuellement.

La Ville invite les gens à se manifester s'ils désirent offrir de l'hébergement touristique de moins de 31 jours dans leur résidence principale. À l'inverse, les partisans du statu quo, en l'occurrence l'interdiction de pratiquer la location à court terme dans leur zone de résidence, n'ont pas à se manifester.

L'interdiction touche actuellement une grande partie du territoire magogois, plus particulièrement les quartiers résidentiels. La présente démarche exclut les zones où la location à court terme est actuellement autorisée sans restriction.

On parle ici, par exemple, de la rue Principale Ouest, d'une partie de la rue Merry Sud, une section du lac Magog à l'ouest du chemin de la Rivière, la rue Merry Nord près de l'autoroute 10, du secteur de l'ancien Club Azur, autour de la halte routière de l'autoroute 10 et en bordure des limites du parc national du Mont-Orford.

## STATU QUO POUR LES CHALETS ET LES RÉSIDENCES SECONDAIRES

Soulignons que l'hébergement touristique touchant les résidences secondaires est exclu de cette démarche. Les propriétaires qui louent leur chalet durant 31 jours ou moins, par exemple, conserveront les mêmes droits et devront respecter les règles actuelles. Ils pourront poursuivre les locations dans les mêmes zones qui autorisent l'hébergement touristique des résidences

principales.

Information supplémentaire et carte interactive au [www.ville.magog.qc.ca/informations-services/hebergement-touristique/](http://www.ville.magog.qc.ca/informations-services/hebergement-touristique/)

Des inquiétudes ont été manifestées lors de la rencontre du 1er novembre. Elles touchaient surtout les risques accrus de nuisance advenant une plus grande ouverture de la location à court terme dans les quartiers résidentiels. À l'inverse, quelques partisans de cette pratique souvent associée à la plateforme Airbnb, préfèrent des règles plus souples pour permettre d'accueillir des visiteurs. Selon eux, la très grande majorité des locations à court terme se passe très bien grâce à un bon encadrement.

## CE QU'ILS ONT DIT

«J'ai déjà vécu de mauvaises expériences dans mes condos à Laval et dans mon voisinage de la plage Southière. Il faut bien encadrer et ne pas autoriser n'importe où.»

**Robert Ranger**

«Je suis heureuse qu'on limite ce type de location, car il faut penser aux citoyens, pas seulement aux touristes.»

**Lise Messier**

«On devrait l'autoriser pour ceux qui désirent louer de façon sporadique, car la majorité des locataires et visiteurs sont responsables.»

**Nicole Taillon**

«Je préfère un bon encadrement plutôt qu'une interdiction ferme, car plusieurs acheteurs potentiels de maison souhaitent avoir la liberté de louer à court terme au besoin. Sinon, ils achèteront ailleurs et le nombre de visiteurs chutera. La location à court terme est une valeur ajoutée pour chaque propriété et un plus pour le développement économique de la région.»

**Sacha De Santis, courtier immobilier**

«Il ne devrait même pas avoir de règlement. Je favorise un allègement des règles, car mes locations se passent principalement très bien.»

**Vincent Ouellet**

«Je préfère une ouverture à la location, car je gère principalement des gens responsables et agréables dans mes unités de location. On devrait fixer une limite de 60 jours de location par année, par exemple.»

**Dany Thibault**



La Ville de Magog amorce un processus pour interdire l'hébergement touristique à court terme dans les résidences principales sur presque tout son territoire (492 zones). (Photo gracieuseté - Marco Bergeron)

**Le Reffet**  
du Lac.com

53, rue Centre, bureau 300,  
Magog (Québec) J1X 5B6  
Tél. : 819 843-3500  
Fax : 819 843-3085  
Annonces classées : 1 866-637-5236  
www.lerefletdulac.com



Éditeur régional :  
Gino Gaudreau

Conseillères en solutions médias :  
Audrey Francoeur  
Caroline Gaudreau

Coordonnatrices à la maquette :  
Audrey Roy Desautels  
Isabelle Laviole  
Jordana St-Hilaire Tremblay

Journalistes :  
Pierre-Olivier Girard  
Dany Jacques  
Patrick Trudeau

Président :  
Renel Bouchard

Directeur général :  
Marc-Noël Ouellette

Impression : Imprimeries Transcontinental inc.,  
division Transcontinental Métropolitain

Distribution :  
Médias Transcontinental S.E.N.C.  
Division Publisac

Publié par : icimedias Inc.

Distribution certifiée ODC : 25 332 EXEMPLAIRES. Tirage : 25 692 exemplaires imprimés

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40005266. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Le Reffet du Lac ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal Le Reffet du Lac sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.



Nouvel atelier textile au CFER de La Ruche

# Beaucoup plus que de la simple couture

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

**ÉDUCATION.** Le Centre de formation en entreprise et récupération (CFER) de l'école La Ruche a toujours son atelier de vélo, mais les élèves inscrits aux stages préparatoires au travail pourront dorénavant diversifier leur formation avec un atelier textile qui va beaucoup plus loin que de la simple couture.

Ces deux volets misent sur le développement durable et l'économie circulaire. Tout comme la réparation de bicyclettes et la réutilisation de pièces de vélo, les ateliers textile se concentrent, pour leur part, sur la récupération de vêtements.

Par exemple, le groupe d'élèves a déjà transformé des manches de chemises en sacs à vin. Il recevra bientôt une trentaine d'uniformes en provenance du Service des incendies de Magog. Ces vêtements de protection périmés seront transformés en coffres à crayon ou en sacs à dos, par exemple, au lieu d'être jetés à la poubelle.

Le conseiller municipal Bertrand Bilodeau apprécie la création de ce programme, qu'il considère comme « une corde de plus à l'arc » des élèves. « C'est formidable de voir cette réduction de matières destinées aux sites d'enfouissement, à l'heure de l'éphémère et de la nouveauté. »

Christian Vachon vante aussi les bienfaits de ces ateliers. Les machines à coudre lui ont rappelé celle de sa mère et l'époque où il modifiait lui-même ses propres vêtements. « J'ajuste encore moi-même mes uniformes de pompiers qui sont toujours trop grands pour moi », a-t-il expliqué avec le sourire lors du lancement effectué le 1<sup>er</sup> novembre dernier.

Quant au directeur-adjoint de La Ruche, Vincent Pilotto, il mentionne que l'école demeure présente pour la réussite de tous les élèves. Pour ce faire dans ce cas précis, il tient à souligner la collaboration de partenaires, comme la Caisse Desjardins-de-Lac Memphrémagog, la Ville de Magog, la Fondation Christian Vachon et le Comptoir familial de Magog.

Outre la sensibilisation à la protection de



Éloïse Bernard-Doyon est l'une des élèves inscrites au nouvel atelier textile du CFER Memphrémagog, qui utilise l'une des vieilles machines à coudre de marque Singer qui dorment dans les placards de La Ruche. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

l'environnement et l'apprentissage de tâches techniques, les élèves développent également des valeurs et des comportements essentiels à l'employabilité et à l'insertion sociale.

Soulignons que le CFER est un organisme de formation qui a comme mission de préparer au marché du travail des élèves de 15 à 21 ans ayant des difficultés scolaires.



Plusieurs partenaires ont contribué au lancement de l'atelier textile au Centre de formation en entreprise et récupération (CFER) de l'école La Ruche, le 1<sup>er</sup> novembre dernier. On aperçoit ici Steve Lavoie (service incendie de Magog), Émile Hallée et Pierre Côté (Comptoir familial de Magog), Bertrand Bilodeau (cons. mun. à Magog), Vincent Pilotto (dir. adj. à La Ruche), Patrice Maltais (enseignant au CFER), Martine Drouin (technicienne en éducation spécialisée), Christian Vachon (service incendie de Magog et Fondation Christian Vachon) ainsi que Katy Lessard (Caisse Desjardins du Lac-Memphrémagog). (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

on vous donne les moyens  
de vos ambitions

prêt et accompagnement pour  
les entreprises qui désirent avoir  
un impact positif sur la société



**Marianne Auclair**  
- Directrice régionale Estrie

démarrage  
croissance  
acquisition  
relève

**evol**

financer  
le changement

evol.ca

**Clinique Dentaire**  
et d'Implantologie de Magog inc.

Service de **nettoyage dentaire**

Inclut le nettoyage, le détartrage, les radiographies panoramiques, intra-orales et l'examen dentaire complet. **155\$** Prix régulier

Consultation **sans frais** pour service complet d'implantologie (Phase chirurgicale et prothèses sur implants)  
Les tarifs en vigueur à la clinique dentaire Dr Patrice Phaneuf d.m.d. et Dr Jean-François Côté d.m.d.

Dr Patrice Phaneuf | Dr Jean-François Côté  
Dre Chantal Hébert | Dr Alexandre Pilon  
Dre Naomie Pearce | Dr Pier-Alexandre Daigle  
Dentistes généralistes

22, rue Laurier, Magog  
**819 847-1661**

**CLINIQUE**  
**PODIATRIQUE**  
**DE MAGOG**

English services available

**Échographie et injection guidée sur place, laser thérapeutique**

Dr Maxime Joyal, PODIATRE

- Douleur aux pieds
- Chirurgie d'ongles incarnés
- Fasciite plantaire, épine Lenoir
- Orthèses plantaires minces
- Soin général des pieds (cors, corne, coupe d'ongles)
- Évaluation des pieds diabétiques

**Un pas en avant pour des pieds en santé!**

**PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT**  
2381 Principale Ouest, Magog  
**819 843-5656**

## Intersection dangereuse

# Des modifications à venir au village d'Ayer's Cliff

**PIERRE-OLIVIER GIRARD**

p-ogirard@lerefletdulac.com

**SÉCURITÉ.** Le ministère des Transports du Québec (MTQ) modifiera la signalisation routière au cœur du village d'Ayer's Cliff afin de sécuriser l'intersection des routes 141 et 208.

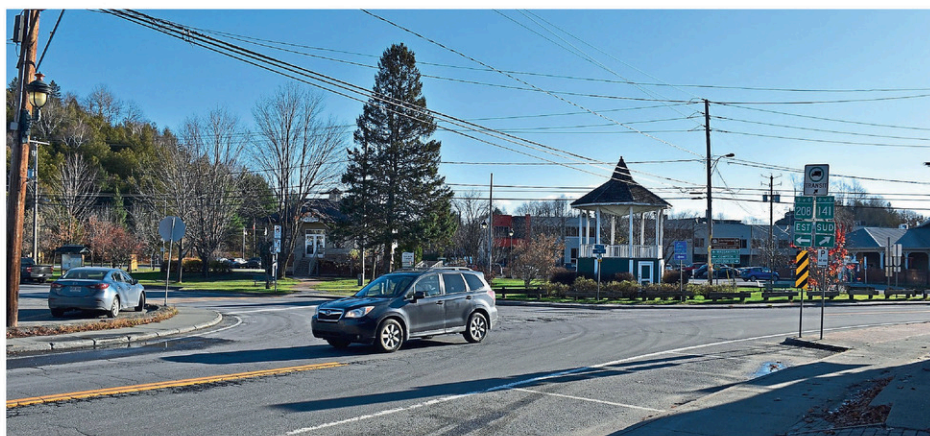
Selon la porte-parole du MTQ, Émilie Lord, des arrêts obligatoires seront bientôt installés dans toutes les directions. De plus, les traverses piétonnières seront déplacées à l'intersection afin de faciliter les déplacements pour les marcheurs et cyclistes au croisement de ces deux artères principales.

Puisque l'ajout d'arrêts obligatoires sur la route 141 nécessitera un moment d'adaptation pour les usagers de la route, le MTQ ajoutera

différents éléments visuels pour annoncer ces changements, dont des présignaux d'arrêt, des panonceaux indiquant « toutes directions » et des panneaux lumineux.

« Pour finaliser le projet de façon permanente, des aménagements complémentaires seront requis sur l'approche nord. Ils seront réalisés en collaboration avec la municipalité d'Ayer's Cliff après la période hivernale, au printemps 2023 », confirme Émilie Lord par écrit.

Rappelons que cette intersection névralgique a été le théâtre d'accidents par le passé, dont le plus récent remonte au 26 octobre dernier lorsque deux véhicules sont entrés en collision. L'un d'eux avait alors terminé sa course sur le toit et au total, trois personnes avaient subi des blessures.



L'intersection des routes 141 et 208 a été le théâtre de quelques accidents au cours des dernières années. (Photo Le Reflet du Lac - Vincent Cléche)

## Des services de qualité... près de chez vous!

**NOUS SOMMES LOCAL!**  
819.843.3500

### Architecte

**MARYSE LEDUC**  
ARCHITECTE + DESIGNER

info@maryseleduc.com  
MARYSELEDUC.COM  
T 514 287 1214  
BUREAUX À MONTRÉAL ET À MAGOG

**CETTE PLACE  
DISPONIBLE  
POUR VOUS!**

### Émondage

**Le spécialiste pour vos arbres**  
**C & T ARBRO** 33 ans de service  
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

**COUPE ET TAILLE D'ARBRES (ÉMONDAGE)  
TAILLE ÉCOLOGIQUE ET FORMATION  
TAILLE DE HAIES DE CÈDRES (TRAITEMENT)**

Nacelle de 55 pieds | 819 843-3101 | 819 437-2104 | Assurance responsabilité

### Ressources

**BANQUE ALIMENTAIRE**  
Memphrémagog

**Vous vivez une situation financière difficile?  
Boucler votre budget est un casse-tête?**

Pour votre épicerie, n'hésitez pas, appelez-nous, nous pouvons vous aider : 819 868-4438  
Banque alimentaire Memphrémagog,  
www.banquealimentaire.ca • baminfo@cgocable.ca

### Rembourrage

**REMBOURRAGE**  
ALAIN BEULAC

40 ANS D'EXPERTISE  
TRAVAIL BIEN FAIT!  
REMBOURRAGE DE TOUS GENRES

819 993-1560  
2260, rue Sherbrooke, Magog

**SPÉCIALISTE EN ABATTAGE D'ARBRES**  
**J. BOUCHER**

ASSURANCE 7 JOURS 7 - 24 / 24  
Nacelle de 55 pieds  
35 ans d'expérience

819 572-4399  
819 572-3769

ÉMONDAGE • ÉLAGAGE • TAILLE ÉCOLOGIQUE  
TAILLE DE FORMATION • TAILLE D'ARBRES FRUITIERS • TAILLE DE HAIES DE CÈDRES  
TRAITEMENT D'ARBRES • HAUBANAGE

### Santé

**SOINS**  
ELLE & LUI

**Karol-Lyne Fontaine**  
podologue

Soins complets des pieds  
Clinique privée - Service courtrois  
Carrefour Santé Globale  
2389, rue Principale Ouest, suite 130  
819 868-9797  
Reçu d'assurance disponible GEHWOL

### Massothérapeutes

**Clinique de massothérapie Hanel-Jean Simard**  
2389 rue Principale Ouest, Local 130  
Magog (QC) J1X 0N4  
T. 1 (819) 674-9659

facebook.com/HanelJeanSimardMassotherapieute

### Comptable

**MARTIN, SIMONEAU, LAROCHELLE, CPA INC.**  
SOCIÉTÉ DE COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

**Caroline Jutras-Marceau, CPA**  
Associée  
T 819.822.0491 poste 116  
c.jutras-marceau@mslcpa.ca  
www.mslcpa.ca

Préparation d'états financiers • Démarrage d'entreprises  
Planification stratégique • Et bien plus

### Horloger

**Michel Gagnon**  
Horloger

Réparation d'horloges et de montres  
Estimation à domicile pour les horloges  
45 ans d'expérience

432, rue Chamberland, Magog  
819 674-8870  
gagnonhorloger@gmail.com

### Immobilier

**Jeanette Lepage**  
Courtier immobilier

**JL**

4, chemin Couture  
819 560-2687  
jlepage@sutton.com

**Sutton**  
suttonquebec.com  
Groupe Sutton - Agence immobilière

### Hypothèque

**Prêt pour des projets?**  
Préautorisation, achat, refinancement, renouvellement, transfert, service gratuit\*

Contactez-moi  
**Sylvie Routhier**  
Courtier hypothécaire  
srouthier@multi-prets.ca  
819 347-7320  
102-1650, Rue King Ouest,  
Sherbrooke, QC, J1J 2C3  
Qui d'autre.

**Multi-Prêts**  
HYPOTHÈQUES  
CABINET EN COURAGE HYPOTHÉCAIRE

### Excavation

**AMÉNAGEMENT PAYSAGER - MURET DE PIERRE - PAVÉ UNI**  
**MINI-EXCAVATION - TERRASSEMENT - CONSTRUCTION**

**AMÉNAGEMENT CONSTRUCTION**  
**IMB**

819 829-0943  
amenagementetconstructionmb@hotmail.com  
amenagementetconstructionmb.com

# Sébastien Jacques veut marcher 47 marathons en 50 jours

**PATRICK TRUDEAU**

ptrudeau@lerefletdulac.com

**DÉFI.** L'ex-tennisman Sébastien Jacques enfilera ses bottes de marcheur et prendra la route de l'Italie, la semaine prochaine, afin d'entamer un périple de 2000 km. Cette distance l'obligera à marcher l'équivalent de 47 marathons en l'espace de 50 jours.

Cette randonnée de longue distance et hautement symbolique est parée du même objectif que sa traversée des États-Unis en 2017 : redonner espoir à ceux qui traversent des moments difficiles.

« J'ai réussi à marcher 5000 km à cette époque alors que quelques années plus tôt, je pouvais à peine me déplacer », raconte l'ancien joueur de tennis de niveau national, qui avait retrouvé la santé après une délicate opération au cerveau.

Son aventure se déroulera le long du Via Francigena, un sentier très réputé qui s'apparente au chemin de Compostelle.

« Cette marche en Italie sera beaucoup moins longue que celle que j'ai faite il y a cinq ans, mais elle s'annonce tout aussi difficile. Cette fois, je devrai transporter un sac à dos et il faudra obligatoirement que je parcoure entre 40 et 45 kilomètres chaque jour, si je veux atteindre mon objectif », précise-t-il.

Prenant le départ le 15 novembre, il prévoit arriver à destination vers le 4 ou 5 janvier 2023, tout en se gardant seulement trois jours de repos. « Une pause d'une journée, ça peut faire du bien mentalement, mais ce n'est pas toujours avantageux sur le plan physique. Quand tu arrêtes un peu, c'est parfois difficile de repartir la machine », estime-t-il.

**Le nouveau défi de Sébastien Jacques se déroulera en Italie.** (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

« Et j'ai aussi un horaire à respecter, puisque ma place est déjà réservée dans une cinquantaine de familles qui ont accepté de m'héberger gratuitement tout au long du parcours ».

## DES FONDS POUR SAINTE-JUSTINE

Ayant lui-même bénéficié de la générosité de la population pour défrayer les coûts de son opération en Californie, en 2015, Sébastien

Jacques entend cette fois amasser des fonds pour la Fondation du CHU Sainte-Justine.

« J'ai eu l'occasion de visiter cet hôpital il y a quelques semaines, en compagnie d'un neurochirurgien, et j'ai réalisé qu'on était très chanceux d'avoir un tel centre au Québec », laisse entendre l'ex-Magogois qui vit maintenant à Montréal.

« Lors de cette visite, j'ai aussi rencontré un jeune patient qui venait tout juste de se faire

opérer au cerveau la veille, et qui affichait un moral d'acier. Ça m'a vraiment touché et ça a fait ressurgir des souvenirs de ma propre opération. En voyant des jeunes comme lui et tous les autres qui traversent courageusement leur épreuve, mon défi prend tout son sens », estime l'homme de 34 ans.

Pour en apprendre davantage ou pour faire un don à sa campagne de financement : [sebastienjacques.ca](http://sebastienjacques.ca)

# Peter White renonce au mont Glen

**DANY JACQUES**

djacques@lerefletdulac.com

**AFFAIRES.** Presque trois mois après avoir annoncé la relance de la station de ski du mont Glen, Peter White renonce à l'achat de cette montagne située à Bolton-Ouest. Le ski alpin n'effectuera donc pas un retour

sur ces pentes après une fermeture de presque 20 ans.

L'homme d'affaires avait conclu une entente avec le Groupe Maison Candiac, le 14 août dernier. Il souhaitait dynamiser l'économie de la région en réactivant une station de ski dont il avait été propriétaire de 1978 à 2004. La signature officielle de la

transaction devait se faire le 3 novembre.

Par voie de communiqué dès le lendemain, Peter White informe « avec regret » qu'il n'achète par le mont Glen. Il indique que la détérioration « dramatique » de l'économie, l'augmentation des taux d'intérêt et l'inflation galopante ont radicalement compliqué le processus d'achat.

« Nonobstant mes meilleurs efforts, il est devenu impossible de trouver le financement nécessaire dans de telles conditions pour réaliser l'achat », indique-t-il.

Le Groupe Maison Candiac aurait vendu cette vaste propriété à un particulier. On n'avait pu obtenir l'identité de l'acheteur au moment d'écrire ces lignes.

*Aux hommes et aux femmes qui ont servi et qui servent encore notre pays, ainsi qu'à leur famille, nous reconnaissons votre service et votre sacrifice.*



L'hon.  
**Marie-Claude BIBEAU**

Députée Compton • Stanstead M.P.  
Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire



/mclauddebibeau



@mclauddebibeau



mclauddebibeau

BUREAU DE CIRCONSCRIPTION | 175, rue Queen, bureau 204, Sherbrooke, QC J1M 1K1 | 819-347-2598



## Soutien à la Fondation Véro & Louis

Les sœurs Karell et Cindy Gendron, toutes deux courtières en immobilier (Équipe Gendron pour la bannière RE/MAX D'Abord) sont de fières partenaires de la Fondation Véro & Louis. Cette association vient du fait que les deux enfants de Cindy (à gauche) ont un trouble du spectre de l'autisme. Les deux jeunes femmes ont donc pris engagement de remettre un montant de 100 \$ à la Fondation pour chaque transaction immobilière effectuée. Elles ont d'ailleurs eu la chance de rencontrer M. Morissette, le 18 octobre dernier, et d'échanger avec lui sur les questionnements ou craintes que peuvent avoir les parents qui ont un enfant ayant un diagnostic d'autisme ou du trouble du spectre de l'autisme. (Photo gracieuseté)



## Le club de pickleball choisit ses dirigeants

Le Club de pickleball Magog-Orford a procédé à l'élection de son nouveau conseil d'administration lors de son assemblée générale annuelle, le 23 octobre dernier. Ayant le vent dans les voiles, cet organisme plus de 330 membres et ses activités se déroulent 6 jours sur 7 au Centre sportif La Ruche. De gauche à droite, on reconnaît Marie-Josée Cotnoir (prés.), Lucie Dépôt (vice-prés.), Claude Morinville (très.), Hélène Larocque (secr.) ainsi que Bruno St-Laurent, Marie Dion et Luc Normandin (adm.). Bonne saison! (Photo gracieuseté)



## Nouveau service pour les aînés

Depuis août 2022, M<sup>me</sup> Cindy Cleary offre des soins à domicile pour les aînés dans la grande région de Memphrémagog. Étant dans le domaine depuis déjà plusieurs années, elle a pris son envol afin de créer une approche à son image, toute en douceur, et avec un très grand respect de ses patients. M<sup>me</sup> Cleary saura vous mettre à l'aise et en confiance dès sa première visite. Avec sa gamme de soins diversifiés, vous trouverez l'aide sur mesure dont vous avez besoin. (Photo gracieuseté)



## Premier anniversaire du Bistro Koz

L'équipe du Bistro Koz a souligné son premier anniversaire lors d'un 4 à 7 tenu le 3 novembre dernier à Magog. En plus de découvrir certaines spécialités de l'endroit, les invités ont pu profiter d'une magnifique fin de journée sur la terrasse, en bordure du lac Memphrémagog. Sur la photo, on reconnaît (de g. à dr.) quelques membres du Bistro, soit Geneviève Filion, David Théberge, Caroline Gingras, Luc Manzanita, Annie Fournier, Marie-Ève Morin et Michael Otaka. (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)



## Félix Séguin s'implique pour Leucan

Encore une fois cette année, le commentateur sportif Félix Séguin agit comme porte-parole provincial du Défi ski Leucan. Le descripteur des matches du Canadien (TVA Sports) était dans la région, le 1<sup>er</sup> novembre dernier, pour annoncer le Défi ski Leucan Estrie, qui aura lieu le 11 mars 2023 à Bromont. M. Séguin, qui est originaire d'Eastman, apparaît ici en compagnie du jeune porte-parole Leucan, Luca Lessard. (Photo gracieuseté - Émulsia Photo Créative)



## Franc succès pour la Dictée du Train des mots

La deuxième Dictée du Train des mots a connu un franc succès avec la participation d'une centaine de personnes, le 29 octobre dernier au Théâtre Magog. Agissant à titre d'animateur, Marc-André Coallier y a lu un extrait du livre « Un monstre appelé Memphré ». L'événement était aussi diffusé simultanément sur les pages Facebook du Train des mots, du Théâtre Magog et de NousTV. (Photo gracieuseté)

# Les marchés de Noël dans la région

Voici la liste des marchés de Noël dans toute la MRC de Memphrémagog.

## MAGOG

Le Marché public de Magog, la Corporation des événements de Magog et la Maison Merry s'associent pour présenter un marché de Noël d'antan dans la plus vieille propriété de Magog urbain. Il se tiendra à la Maison Merry, les 9, 10 et 11 décembre. Une vingtaine d'artisans locaux et d'entreprises agroalimentaires seront présents sur les deux étages du musée. Animation extérieure. Le père Noël terminera son défilé du 10 décembre à cet endroit.

Un Marché des fêtes se tiendra durant cinq samedis consécutifs (12-19 novembre, 3-10-17 décembre) de 10 h à 14 h 30, au Club Aramis de Magog (464, chemin du Ruisseau-Rouge). Entrée gratuite.

5<sup>e</sup> édition du Marché de Noël le dimanche 20 novembre, au sous-sol de l'église Saint-Jean-Bosco (9 h 30 à 16 h). 54 exposants sur place. Collecte de denrées non périssables pour les paniers de Noël de la Banque alimentaire.

Les membres artisanes et artistes textiles du Cercle de fermières Magog présentent leurs oeuvres et créations durant leur Marché de Noël, qui se tiendra aux Galeries Orford, les vendredi 11 novembre de 9 h à 17 h et samedi 12 novembre de 9 h à 16 h. Entrée libre.

Un marché artisanal de Noël aura lieu à l'École des Deux-Soleils du secteur Omerville, le dimanche 10 décembre, de 9 h à 17 h.

## CANTON D'ORFORD

Le marché FALALA se tiendra à Orford Musique, les 26 et 27 novembre. Il mettra en vedette des artisans locaux et des créateurs de talents. De 10 h à 18 h le samedi et de 10 h à 17 h le dimanche. Spectacle de Gregory Charles et de sa fille Julia le 26 novembre à 16 h.

La première édition du marché de Noël Dora se tiendra au coeur villageois du 10 novembre au 31 décembre. Des créations d'artisans locaux seront vendues à l'intérieur, de 9 h à 16 h. De plus, des artisans exposeront sur la terrasse extérieure couverte du café tous les week-ends entre le 19 novembre et le 11 décembre.

## CANTON DE POTTON

Marché de Noël artisanal à l'église Saint-Cajetan, les 3 et 4 décembre, de 9 h à 17 h.

## NORTH HATLEY

Le marché de Noël extérieur de North Hatley se tiendra au parc de la rivière, les vendredi 9 décembre (15 h à 20 h) et samedi 10 décembre (10 h à 15 h).

## EASTMAN

Le marché de Noël d'Eastman se tiendra le samedi 10 décembre au Complexe Saint-Édouard (366, rue Principale), de 10 h à 16 h. Marchands agroalimentaires et artisans seront sur place, gracieuseté du marché public de l'endroit.

Salon de Noël d'Eastman à la salle Missisquoise (25, rue Missisquoi), les 3 et 4 décembre, de 10 h à 16 h.

## STANSTEAD

Après deux ans d'absence, le Marché de Noël JDF sera de retour avec une quarantaine d'exposants, le 26 novembre prochain entre 9 h et 15 h, à l'école Jardin-des-Frontières de Stanstead. Les artisans peuvent réserver leur table dès maintenant.

## STUKELY-SUD

35 artisans seront présents au garage municipal (2180, route 112) à l'occasion du marché de Noël de Stukely-Sud, le 11 décembre, de 9 h à 16 h. Produits locaux et autres entreprises à découvrir. Sac à surprise pour les enfants.

## BOLTON-EST

Le Bistro du Rucher Boltonnois (2616, route Nicholas Austin) accueillera le Marché des fêtes des Bolton-Est le 10 décembre avec plus de 25 exposants, en plus d'activités intérieures et extérieures. Aussi disponible en ligne.



## SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY

Marché de Noël à la salle communautaire et au chalet des loisirs de Sainte-Catherine-de-Hatley (85, de La Grande Rue), le 19 novembre (9 h à 16 h) et le 20 novembre (10 h à 16 h). Au menu, délices à mettre sur la table ou sous le sapin.

## SAINT-ÉTIENNE-DE-BOLTON

Notre marché de Noël se tiendra dans l'église de Saint-Étienne-de-Bolton le samedi 26 novembre de 9 h à 16 h. Plus d'une vingtaine d'artisans dont des tourneurs sur bois, fabricants de savon, jouets en bois, bijoux, tissage, tricots, céramique, vitrail, etc. Animation musicale, tirage de pièces artisanales de grande qualité. Accès au stationnement par le rang Vincent.

## PUBLIREPORTAGE

### Bubbly Buanderie, votre lieu de lessive convivial!

Profitez d'un service de buanderie chaleureux qui répond à vos besoins en visitant Bubbly Buanderie, le seul commerce destiné à cet effet à Stanstead et dans les environs!

Ouverte depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2022, Bubbly Buanderie est située au 71, rue Principale. Celle-ci offre un environnement convivial et amical où il est possible de faire sa lessive de façon autonome ainsi qu'un service tout inclus pour les entreprises ou les particuliers qui désirent gagner du temps pour vaquer à d'autres occupations. L'établissement propose plusieurs services abordables afin de convenir à tous les types de clientèles et à leurs besoins.

#### Une multitude de services

Bubbly Buanderie met à la disposition de ses clients des appareils neufs et performants afin que ceux-ci puissent effectuer leur lessive avec leurs propres produits nettoyants. Une foule de produits, tels que du détergent pour bébé, des rehausseurs d'odeur et d'autres savons classiques bien connus, sont néanmoins offerts sur place et vendus à l'unité.

Le service « Lavé, séché, plié » est également proposé, et son prix est déterminé au poids ou au morceau, selon les quantités apportées. « C'est idéal pour les personnes qui ont un horaire bien chargé ou qui n'ont pas envie de s'atteler à la tâche eux-mêmes, explique Stéphanie St-Cyr, propriétaire du commerce. Cela facilite, par exemple, la vie d'un parent en lui permettant de déposer son sac de linge avant le travail et de le récupérer, propre et plié, sur le chemin du retour. Il ne lui reste plus qu'à le placer dans les tiroirs ou les armoires une fois arrivé à la maison! » Ce service peut être bonifié avec une option de livraison pour les entreprises et les particuliers qui disposent d'un grand volume de morceaux à faire nettoyer.

#### Une expérience unique

Bubbly Buanderie propose une expérience à la fois complète et unique à sa clientèle. Douillettes, nappes, rideaux, manteaux et autres gros morceaux peuvent bénéficier d'un nettoyage soigné, et des services de repassage et de retouches (remplacement de fermetures éclair, réparation de boutons, ourlets de pantalons, etc.) sont également offerts pour plusieurs types de vêtements. « Nous disposons du matériel nécessaire pour faire un peu de tout, affirme l'entrepreneure. Nous sommes toujours prêts à répondre aux demandes et nous nous faisons une joie de vous donner des conseils lorsque vous en avez besoin. »

Bubbly Buanderie se fait d'ailleurs un plaisir de proposer un concept unique aux utilisateurs de ses appareils. La proximité de l'établissement avec un restaurant fort apprécié des résidents de la région permet aux usagers de la buanderie de déjeuner sur place. « Nos clients ont la possibilité de déguster un bon repas du restaurant À la Claire Fontaine tandis qu'ils patientent jusqu'à la fin de leur lessive », souligne avec bonheur M<sup>me</sup> St-Cyr.

En attendant le lancement officiel du site Web de Bubbly Buanderie, restez à l'affût des promotions et des nouveautés (mais aussi des concours!) en suivant la [page Facebook](#) de l'entreprise!



Stéphanie St-Cyr (propriétaire) et son père Gérald St-Cyr





# Alzheimer



**Heureusement**  
que ma mère avait pensé à faire  
ses préarrangements chez Ledoux



**Souscrire**  
ses préarrangements chez Ledoux,  
c'est d'éviter à ses enfants d'avoir  
à prendre des décisions  
sur le coup des émotions.

Sommes déposées en fiducie • Insaisissables • À l'abri de l'inflation  
Encaissables en tout temps • Se libèrent automatiquement au décès  
Paiement à tempérament sans frais • S'assurent le respect de ses dernières volontés

Prenez rendez-vous dès maintenant avec l'un de nos conseillers aux familles.  
Lors de votre visite, demandez «Notre carnet financier» gratuitement. Un outil plus que pratique!  
Protégés par la Loi de protection du consommateur



Urgences 24 h / 7 jours  
suivez-nous sur facebook   
155, RUE SHERBROOKE, VIEUX-MAGOG  
819 843.4473 info@ledouxmagog.com

>343352



## OUVRIR LA VOIE POUR LES GÉNÉRATIONS FUTURES

L'étude de recherche clinique RethinkALZ recrute présentement

Si vous ou un être cher avez reçu un diagnostic de maladie d'Alzheimer, ou si un médecin soupçonne qu'il peut s'agir de la maladie d'Alzheimer, vous ou cette personne pouvez être admissibles à participer à cette étude de recherche.

### Critères de l'étude

Pour être pris en considération pour l'étude RethinkALZ, les patients doivent :

- Être âgés de 50 à 87 ans
- Avoir un membre de la famille ou un être cher qui peut être disponible en tant que partenaire d'étude pendant toute la durée de l'étude
- Avoir reçu un diagnostic, ou avoir un diagnostic clinique présumé de la maladie d'Alzheimer
- Être entièrement vacciné(e) contre la COVID-19 ou avoir déjà été infecté(e) par la COVID-19
- Avoir un changement progressif de mémoire pendant six mois ou plus

D'autres critères s'appliquent. Aucun coût ne sera assumé par le patient concernant sa participation à l'essai RethinkALZ ou à l'une des procédures liées à l'étude. Aucune hospitalisation n'est nécessaire. Vous pourriez être rémunéré(e) pour votre temps et vos déplacements pour chaque rendez-vous d'étude clinique.

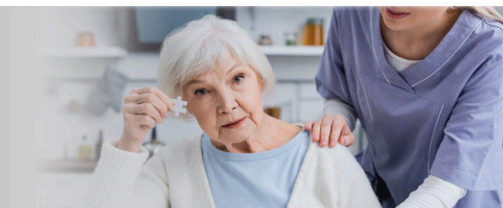
**rethinkALZ**  
JOIGNEZ-VOUS À UNE ÉTUDE CLINIQUE POUR FAIRE PROGRESSER  
LE TRAITEMENT DE LA MALADIE D'ALZHEIMER

Pour en savoir davantage et pour voir si vous  
ou votre proche êtes admissible, visitez :  
[RethinkALZ.com](https://RethinkALZ.com)



**819 562-0777**  
ou visitez  
**qtrecherche.com**

>342732



## Remettons en question les attitudes négatives par rapport à l'Alzheimer



En 2022, il est plus que temps de voir l'Alzheimer autrement. Pour en savoir plus,

visitez-le [alzheimer.ca/fr/federationquebecoise](http://alzheimer.ca/fr/federationquebecoise)

Il est important de dénoncer les attitudes négatives envers les gens atteints d'une maladie cognitive.

### PRÉJUGÉS

Les personnes atteintes d'une maladie cognitive évolutive telle que l'Alzheimer sont encore victimes de préjugés et de discrimination. Souvent engendrés par un manque de connaissances, ces comportements demeurent inacceptables et blessants. Défendre les droits des malades et éduquer la population font partie des priorités de la Société Alzheimer, qui offre une foule de ressources permettant de mieux comprendre les causes, les symptômes et les traitements de cette maladie.

### TÉMOIGNAGES

L'une des stratégies préconisées par la Société pour sensibiliser la population consiste à donner la parole à des hommes

et des femmes qui vivent avec l'Alzheimer. Leurs témoignages authentiques donnent différents visages à ce trouble et brisent au passage de nombreux préjugés, notamment que cette maladie n'affecte que les personnes âgées ou que le fait d'être atteint sonne automatiquement le glas d'une vie active et enrichissante.

### CONTRIBUTIONS

Vous aimeriez appuyer la cause? Il existe plusieurs manières de vous impliquer:

- Faites un don en argent à la Société Alzheimer;
- Recherchez le mot-clic #jevisaveclalzheimer sur les réseaux sociaux;
- Contactez votre Société Alzheimer régionale pour offrir votre soutien bénévole;
- Téléchargez et partagez la Charte canadienne des droits des personnes atteintes de maladies neurodégénératives.



Une résidence simplement humaine où il fait BON vivre...!

**Venez vivre au rythme de notre coin de paradis:**

- Jardins surélevés accessibles
- Sentiers pédestres boisés
- Plantes-bandes fleuries
- Balançoires
- Après-midis crème glacée et journées BBQ
- Feux de camp

Chambres et appartements disponibles

Appellez nous pour venir visiter. Il nous fera plaisir de vous accueillir et répondre à toutes vos questions... Michelle et Donna

496 Dufferin, Stanstead, Qc.  
819 570-7669 / 819 876-7080 | [www.MANOIRSTANSTEAD.ca](http://www.MANOIRSTANSTEAD.ca)

Me Amélie Gérin

L'approche humaine.  
L'esprit tranquille.



GÉRIN  
POMERLEAU  
CRÉPEAU inc.

NOTAIRES

324, rue Principale Ouest, Magog  
819-843-3793

Une notaire à l'écoute de vos besoins  
Des conseils personnalisés

Des réponses à vos questions  
Possibilité de consultation à domicile

# François Cousineau ose un premier album de piano solo

**PATRICK TRUDEAU**  
ptrudeau@lerefletdulac.com

**MUSIQUE.** Considéré comme l'un des plus grands compositeurs du Québec, François Cousineau lancera un premier album à titre de pianiste en solo, et ce, après quelque 60 ans de métier.

Intitulé «Mémoires», cet album comprend 11 pièces inédites au piano et se veut une sorte de rétrospective et de retour aux sources pour celui qui a travaillé étroitement avec les Jean-Pierre Ferland, Diane Dufresne, Ginette Reno et Céline Dion, pour n'en nommer que quelques-uns.

Celui qui est également arrangeur, directeur musical et chef d'orchestre a aussi composé plus de 200 chansons et écrit au-delà de 2000 arrangements et orchestrations au cours de sa prolifique carrière.

«Le retour aux sources pour moi, c'est faire face à la musique, seul avec mon piano. Je n'ai en effet que rarement composé d'œuvres exclusivement pianistiques, bien que je joue de cet instrument depuis mes six ans», a exprimé le compositeur, qui en sera à un quatrième album de musique instrumentale.



François Cousineau est l'un des plus grands compositeurs de l'histoire musicale au Québec. (Photo Le Reflet du Lac - Archives/Patrick Trudeau)

«J'ai un âge incitant à la modestie et l'introspection. J'ai senti l'envie d'aller plus loin artistiquement, de me risquer à une œuvre plus intime», ajoute l'artiste aujourd'hui âgé de 80 ans.

Attaché à la région de Memphrémagog – tout comme son frère, le regretté Luc Cousineau – François Cousineau effectuera le lancement officiel de son album ce samedi 12 novembre à Orford Musique (sur invitation seulement).

On peut toutefois le commander dès vendredi en visitant le site francois Cousineau.com

Invitée au gala de l'ADISQ

# Véda fait tourner les têtes sur le tapis rouge

**PATRICK TRUDEAU**  
ptrudeau@lerefletdulac.com

**AUDACE.** On a juste une chance de faire une première bonne impression et la rappeuse Véda a mis cette maxime en pratique lors de son passage au gala de l'ADISQ, dimanche dernier à Montréal.

Vêtue d'une audacieuse combinaison moulante et d'une flamboyante couronne, la «future reine du hip-hop québécois» a fait tourner bien des têtes sur le tapis rouge et durant la soirée tenue à la Place des arts.

«J'ai plusieurs belles robes, mais c'est quand même rare qu'on a l'occasion de porter un vêtement comme celui-là. C'était le moment idéal», estime la jeune femme aux multiples talents.

«Avec le hip-hop, l'aspect vestimentaire est complémentaire à la musique et il faut réussir à se démarquer. Je crois bien avoir attiré l'attention», a-t-elle lancé sur un ton espiègle.

Pour la première fois de sa jeune carrière, l'artiste magogoise avait la chance d'être invitée à ce grand rendez-vous de la musique, et ce, en raison de sa participation au récent album «Rappelles», un projet 100% francophone et mettant en vedette huit rappeuses québécoises.

«J'ai reçu l'invitation une semaine seulement avant le gala. J'en rêvais depuis que je suis toute jeune et je visualisais depuis longtemps ma présence à cet événement. J'ai même déjà écrit mon discours si jamais je monte un jour sur scène pour recevoir un prix», confesse-t-elle en riant.

Avouant avoir savouré chacune des étapes de la soirée (tapis rouge, rencontre avec les médias, remise de prix, after party...), Véda nourrit déjà de grandes ambitions pour le gala de 2023. «Étant donné que l'album «Rappelles» vient tout juste de sortir, il pourrait très bien se retrouver parmi les nominations l'an prochain. Et comme je vais moi-même sortir un album au printemps, on ne sait jamais ce qui peut se produire», évoque-t-elle sur un ton optimiste.

«La journée de dimanche m'a insufflé une bonne dose d'énergie et elle m'a confirmé que j'avais ma place dans ce milieu. Et je veux poursuivre les efforts pour faire rayonner mon style musical. Il y a encore beaucoup de travail à faire pour que le rap féminin occupe la place qu'il mérite au Québec», conclut celle qui compose ses propres chansons et qui écrit également pour d'autres artistes.

**UN PRIX POUR MICHAUD ET VALLIÈRES**

Par ailleurs, les auteurs-compositeurs-interprètes Vincent Vallières et Patrice Michaud ont chacun récolté un Félix lors du premier Gala de l'ADISQ présenté le 2 novembre, en avant-première de l'événement principal.



Véda a pris plaisir à poser aux côtés de certaines personnalités sur le tapis rouge, dont l'animatrice Julie Snyder.

(Photo gracieuseté - Zachary Therrien)

*N'oublions jamais*

*N'oublions pas le courage et les sacrifices de tous ceux et celles qui ont dédié leur vie à notre pays.*

Hon. **Pascale St-Onge**  
Députée de Brome—Missisquoi M.P.

145, rue Sherbrooke, Suite 301, Cowansville, QC, J2K 1N9  
pascale.st-onge@parl.gc.ca 450-263-5026

**ART**

18 NOVEMBRE 5 À 7 VERNISSAGE

**ART EN CADEAU**  
16 NOVEMBRE AU 8 JANVIER | 2022-23  
COLLECTIF DES MEMBRES ARTISTES

**CENTRE D'ARTS VISUELS DE MAGOG**  
MERCREDI AU DIMANCHE 12 H 30 À 17 H  
61 RUE MERRY N. MAGOG J1X 2E7 | ARTMAGOG.ORG

Christiane  
Viviane Leblanc  
Josée Coulet

VILLE DE MAGOG

Nouveau «one man show» intitulé «Moqueur polyglotte»

# Pierre-Luc Pomerleau prêt à voler de ses propres ailes

**PIERRE-OLIVIER GIRARD**

p-ogirard@lereffletdulac.com

**HUMOUR.** Fini la crainte d'être «étiqueté» comme un imitateur alors que Pierre-Luc Pomerleau ose maintenant mettre à profit tous ses talents d'humoriste au sein d'un seul et même spectacle en présentant son nouveau one man show intitulé «Moqueur polyglotte», dont à Magog le 19 novembre prochain.

D'aussi loin qu'il s'en souvienne, Pierre-Luc Pomerleau a toujours eu ce talent pour imiter les autres, autant par la voix que par les mimiques. Ses «victimes» remontent à l'époque du secondaire, que ce soit un professeur plutôt coloré ou encore un élève avec une voix particulière.

Cette faculté à «personnifier» les autres, le natif de Magog n'a jamais osé la mettre à profit, du moins, à ses premiers pas dans le milieu de l'humour. «Je ne sais pas si c'était par crainte d'être tagué ou de ne pas avoir l'approbation de mes pairs, mais j'ai volontairement évité de faire des imitations à mes débuts en humour. Il n'y en avait qu'une seule dans mon premier spectacle qui fonctionnait pourtant toujours très fort, mais je ne voulais pas en faire plus. Avec du recul, je ne regrette rien, car je suis allé chercher énormément d'expérience, en plus d'acquérir une maturité en «stand-up». Et maintenant,

j'ajoute un volet que je maîtrise bien et qui risque de me démarquer des autres», raconte-t-il lors d'une entrevue téléphonique.

## DÉVOILER SA CARTE CACHÉE AUX OLIVIER

Toutefois, après avoir acquis de l'expérience grâce notamment à son premier «one-man-show» et gravi graduellement les échelons de l'industrie à travers divers projets, Pierre-Luc Pomerleau s'est permis de dévoiler cette carte cachée en 2019 et ce fut, rien de moins lors du Gala les Olivier. «Je suis allé en imiter une gang devant leur face et ça a réagi très fort, même auprès de la communauté artistique. Plusieurs n'étaient pas au courant que j'étais capable de faire ça. Après, j'ai eu plein d'approches pour faire des imitations, comme lors du grand bien-cuit de Laurent Paquin et dans un gala ComediHa! avec Jean-Michel Anctil. J'ai vécu vraiment de belles expériences!»

Ses imitations, le public pourra les découvrir dans le spectacle «Moqueur polyglotte», qui fera un arrêt le 19 novembre au Vieux Clocher de Magog, là où Pierre-Luc Pomerleau a travaillé durant quelques années. «C'est un spectacle qui n'a pas nécessairement de ligne directrice et qui est plutôt inspiré d'anecdotes que j'ai vécues. Je dis souvent à la blague que je fais du «stand-up»



Pierre-Luc Pomerleau s'arrêtera au Vieux Clocher de Magog le 19 novembre prochain.

(Photo gracieuseté)

anecdotique à rythme soutenu, même si ça ne veut rien dire. Et maintenant, j'agrément le tout avec ces nouvelles performances en imitant les autres humoristes, mais aussi des sons, des voix de personnages et même des chanteurs.»

## L'ART DE «SWITCHER» JUSTE

Comme dans tout numéro d'humour, Pierre-Luc Pomerleau admet avoir passé beaucoup de temps dans son sous-sol à pratiquer et répéter ses gags. D'autant plus qu'en ajoutant

un volet imitation, le principal intéressé soutient qu'il y a une grande différence entre le faire pour le plaisir et le faire à l'intérieur d'un numéro rodé au quart de tour.

«Pour imiter une personne le plus justement, il faut l'écouter beaucoup et aussi la regarder. Le plus difficile, c'est d'être capable de «switcher» dans le personnage dans une demi-seconde et tomber pile dessus. Dans son sous-sol, sans la nervosité, ça va toujours mieux que «live» devant des centaines de personnes!»

# Un grand brûlé qui veut redonner au suivant

**PATRICK TRUDEAU**

ptrudeau@lereffletdulac.com

**SPECTACLE.** Très reconnaissant envers ceux qui lui ont donné un coup de main à la suite de l'incendie du Centre de valorisation de l'aliment, en mars dernier à Sherbrooke, Olivier Jean souhaite maintenant «redonner au suivant», en organisant un spectacle-bénéfice au profit des grands brûlés, le 9 mars prochain au Vieux Clocher de Magog.

Cette soirée mettra en vedette l'artiste Pelch, ainsi que les humoristes Guillaume Boldock et Liliane Blanco-Binette.

Le spectacle se déroulera presque un an (23 mars 2022) après l'explosion qui a soufflé le complexe sherbrookoise (secteur Deauville) et qui a causé d'importantes blessures à des travailleurs de l'endroit, dont Olivier Jean.

Brûlé sur 40% de son corps, le propriétaire de l'entreprise Le Gars du Lac a passé dix jours dans le coma, à flirter avec la mort, avant d'amorcer une douloureuse période de réhabilitation.

Bien qu'il ne puisse pas encore utiliser ses mains de façon fonctionnelle pour son travail, il a tout de même réussi à relancer les opérations de fabrication de tourtières du Lac-Saint-Jean – sa grande spécialité – à l'aide de ses proches.

«Les derniers mois ont été assurément les plus difficiles de ma vie. Mais, malgré tout ce que j'ai traversé, je me considère extrêmement chanceux dans ma malchance. C'est peut-être cliché, mais pour bien des spécialistes médicaux, je suis un véritable miraculé», laisse entendre le jeune père de famille.

Ayant bénéficié de l'aide du restaurateur



Olivier Jean a failli perdre la vie lors de l'incendie qui a complètement détruit le Centre de valorisation de l'aliment. (Photo gracieuseté)

sherbrookoise Baumann et de l'épicerie en ligne Maturin qui lui ont fourni de nombreux repas lors de sa convalescence, Olivier Jean s'associe à ces deux commerces pour étendre le mouvement.

Il souhaite maintenant que d'autres grands brûlés comme lui (ainsi que les membres de leur

famille) aient accès gratuitement à un service de livraison de prêt-à-manger durant leur processus de guérison, et ce, partout au Québec. «Je me souviens à quel point c'était apprécié d'avoir des plats déjà préparés, surtout quand on n'arrive même pas à cuisiner», fait-il valoir.

Voilà pourquoi il organise son

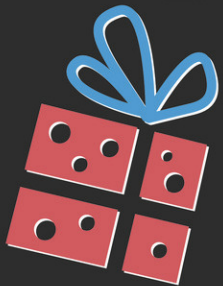
spectacle-bénéfice au Vieux Clocher et un autre à Alma le 23 mars (sa ville d'origine) pour financer ce projet de soutien. L'objectif est d'amasser 35 000 \$ annuellement.

On peut réserver ses billets (50 \$) dès maintenant au [www.vieuxclocher.com](http://www.vieuxclocher.com) ou au 819 847-0470.



RÉCEPTIONS  
DES FÊTES

# Planifiez DÈS MAINTENANT!



**koz**  
BISTRO MÉDITERRANÉEN



## Célébrez les Fêtes

### EN SAVEURS MÉDITERRANÉENNES!

Vous désirez célébrer le temps des Fêtes différemment cette année? Rassemblez-vous entre amis, entre collègues ou en famille et profitez pleinement du moment, sans avoir à songer à la cuisine et à la vaisselle. Vous méritez de savourer pleinement votre soirée!

### ÇA VOUS INTÉRESSE? IL Y A ENCORE QUELQUES DISPONIBILITÉS!



Communiquez avec notre conseillère aux ventes afin de discuter de votre événement.

**Andrée-Anne Roy-Bérubé**  
1 855 330-6001, poste 2235

1150, rue Principale Ouest, Magog | [bistrokoz.ca](http://bistrokoz.ca)



RÉCEPTIONS  
DES FÊTES

**Planifiez  
DÈS MAINTENANT!**



*Partys de temps  
des Fêtes, Réservez tôt!*

Mine de rien, le temps des Fêtes s'en vient! Vous êtes responsable d'organiser un dîner, un cinq à sept ou un souper pour les employés de votre entreprise? Vous cherchez un endroit où vous pourriez enfin retrouver le plaisir de festoyer en personne avec vos parents et amis?

budget et les activités que vous souhaitez faire, vous y trouverez certainement l'endroit idéal pour célébrer à volonté — à condition de ne pas tarder!

Votre région regorge de lieux parfaits pour rire, danser, boire, chanter et manger en bonne compagnie. Selon le nombre d'invités, votre

**POUR AVOIR LA TRANQUILLITÉ  
D'ESPRIT, RÉSERVEZ  
DÈS AUJOURD'HUI!**



*Savourez Noël*  
L'assiette des Fêtes de Gilles est de retour!

**20\$**

**La me Orford**  
LE MEUR ET DINERS FAITE MAISON

2253, chemin du Parc, Orford  
819 847-1352

Tourtière maison • Dinde rôtie et sauce à Gilles  
Ragoût de boulettes à l'ancienne • Canneberges et purée de pommes de terre

**Réservez avant le 20 décembre**  
Quantité limitée

R E S T A U R A N T  
*Alex'clusif*  
UNE CUISINE AUX  
SAVEURS D'ICI

Réservez le restaurant complet pour  
groupe de 45 personnes et plus!

**EN DÉCEMBRE**  
CÉLÉBREZ LES MIDIS DES FÊTES  
SPÉCIAUX 3 SERVICES À PARTIR DE 22 \$  
ou à la carte!

MENU DES FÊTES SUR MESURE POUR  
VOS GROUPES!  
3 SERVICES À PARTIR DE 38 \$

UN CHEF À LA MAISON?  
CHEF «ALEXANDRE» À DOMICILE!

*Alexandre Provencher*  
propriétaire  
20 ans de Passion  
en restauration

**MENU  
SANS  
GLUTEN**

Mercredi au vendredi 11h à 14h --- 17h à 21 h  
Samedi et dimanche 9h à 13h30 --- 17h à 21h  
341, Principale Ouest, Magog | 819 843-3182

www.restoexclusif.com  
Alex'clusif

**Pour une réception des Fêtes,  
parfaitement réussie!**

Pour tous vos besoins en location :  
tables, chaises, vaisselle et plus!

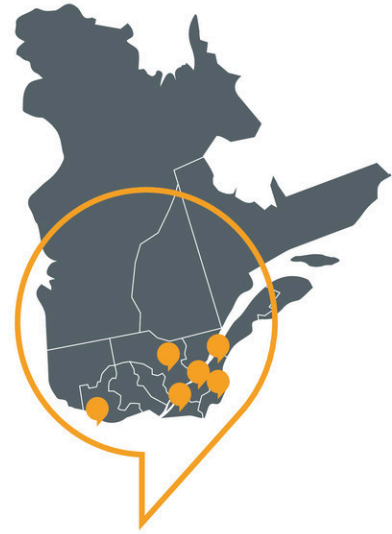
Réservez maintenant!  
**819 843-1148**  
450, rue Didace, Magog  
(accès par le 527 rue Sherbrooke)

*Loca Réception*

**locareception.ca**  
TOUT POUR VOTRE ÉVÈNEMENT



**Le Reflet**  
du Lac



**Présent dans  
5 régions au  
Québec et  
en Ontario**



**icimédias**  
DES MÉDIAS D'ICI POUR LES GENS D'ICI



**La Nouvelle L'Avenir**  
union de l'Érable



**L'Écho**  
La Trappe / Haut-St-Maurice



**icimédias**  
DES MÉDIAS D'ICI POUR LES GENS D'ICI



**La Voix du Sud** Hebdo Régional  
VOTRE MÉDIA D'ICI



**L'Hebdo** Mékinac / des Chenaux **L'Hebdo** du St-Maurice

# icimédias

DES MÉDIAS D'ICI POUR LES GENS D'ICI

## icimédias fête ses 5 ans!

**Nous croyons à la presse hebdomadaire régionale.**

Chers concitoyens,

Il y a cinq ans, le 7 novembre 2017, l'hebdomadaire que vous lisez présentement redevenait un journal indépendant, regroupé chez Icimédias avec 21 autres hebdomadaires dans cinq régions du Québec.

Chez icimédias, chacun de nos journaux hebdomadaires existe depuis des décennies, voire plus d'un siècle et il fait partie de l'identité même de sa ville et de sa région. Il a toujours été au cœur de la cité, à la fois témoin et acteur de son développement politique, économique et social. Il est un liant essentiel de la vie citoyenne et communautaire. Sa mission est de rapprocher les citoyens de sa ville et de sa région, en les informant, en leur fournissant un accès facile à tous les services de proximité dont ils ont besoin, en favorisant la vie communautaire, en soutenant la vie économique locale.

Oui, le monde change, les journaux changent, mais pas notre mission.

Et c'est grâce au soutien indéfectible de nos lecteurs et annonceurs que nous continuerons de vous servir.

**Renel Bouchard**  
Président d'Icimédias

**Marc-Noël Ouellette**  
Directeur général d'Icimédias



# S'entourer

d'amitiés, de sécurité et de plaisirs  
au coeur de Magog.



Un complexe de grandeur  
humaine pour retraités.

RÉSERVEZ MAINTENANT

975 Saint-Luc, Magog  
**819 843-1113**

- lerennaissance.ca -

  
**LE RENAISSANCE**  
RETRAITE

## Rencontre intime avec l'autrice Natasha Kanapé-Fontaine

**PATRICK TRUDEAU**  
ptrudeau@lerefletdulac.com

**LIVRE.** La Municipalité d'Eastman propose une rencontre unique avec l'autrice Natasha Kanapé-Fontaine ce jeudi 10 novembre, dans le cadre de la 12<sup>e</sup> édition de l'événement littéraire « Un livre, un village ».

Cette initiative culturelle consiste à acheter 50 copies d'un livre sélectionné et de les mettre à la disposition de la population.

Cette année, c'est le roman « Nauetakuan, un silence pour un bruit », de Natasha Kanapé-Fontaine, qui a été choisi par le comité organisateur estmanoï.

Les citoyens pourront donc clore l'activité en rencontrant l'autrice, poète et artiste multidisciplinaire innu (originaire de la communauté de Pessamit) à compter de 14 h au Complexe Saint-Édouard (366, rue Principale).

Celle qu'on a également vue dans la série Unité 9 y fera la lecture de certains passages de son roman et répondra aux questions des participants.

Fondée il y a 11 ans par Line Richer (ancienne directrice des Correspondances) et l'écrivain Dany Laferrière, l'activité « Un livre, un village » a accueilli dans le passé divers auteurs et autrices tels Larry Tremblay, Jocelyne Saucier, Dominique Fortier et Michèle Plomer.



L'autrice Natasha Kanapé-Fontaine viendra clore l'activité « Un livre, un village », ce jeudi à Eastman. (Photo Le Reflet du Lac - Archives) (Photo Le Reflet du Lac - Archives/Vincent Cliche)

Cette formule de partage de livres au sein d'une communauté serait la seule du genre au Québec.

Demande  
de **paniers  
de Noël**

Date limite des inscriptions:  
**9 décembre 2022**

Veillez téléphoner au  
**819 868-4438 poste 1**  
Ayez en main vos preuves  
de revenus et dépenses

*Une main qui nourrit  
les gens d'ici.*



BANQUE  
ALIMENTAIRE  
Memphrémagog

**Le Reflet**  
du Lac.com

■ ART'M

Peut-on imaginer une exposition d'Art'M sans thème? Une exclusivité que vous propose le nouveau conseil d'administration pour son exposition d'automne. Ainsi, les artistes membres auront l'occasion de présenter leur travail sans limite ni contrainte. Ils nous montreront leur vraie couleur, leur propre style et ce qui les touche au plus profond de leur créativité. L'exposition se déroulera jusqu'au 13 novembre du mercredi au dimanche (12 h 30 à 17 h) au Centre d'arts visuels de Magog. Entrée libre.

■ Bibliothèque Memphrémagog

Projection du film de Fernand Dansereau « Le vieil âge et l'espérance » le 12 novembre, suivie d'un échange animé par le Dr Guy Lacombe. Info et réservation: magogculture.tuxedobillet.com

■ Cabaret Fitch

À l'initiative de l'Action communautaire du Canton de Stanstead (ACCS), le Cabaret Fitch accueillera le Louis Lacroix trio le vendredi 2 décembre. Ouverture des portes à 18 h 45 à la salle Gustin (817, chemin Sheldon à Fitch Bay). Coût des billets: 20 \$ (15 \$ pour les membres de l'ACCS). Réservation à accstanstead@gmail.com ou au 514 793-1965.

■ Canton Brasse

Spetacle de Charley Cliff (jazz funk) le jeudi 10 novembre à 19 h 30. Contribution volontaire. Jeudi 10 nov. – 19 h 30 – Charley Cliff (Jazz Funk). Info: cantonbrasse.com

■ Centre d'arts visuels

« Marché de Noël » du 16 novembre au 8 janvier. Les visiteurs pourront également admirer l'exposition collective du Club photo de Magog du 16 novembre au 8 janvier.

■ Cercle des fermières de Magog

Les membres artisanes et artistes textiles présentent leurs oeuvres et créations durant leur Marché de Noël les vendredi 11 novembre (9 h à 17 h) et samedi 12 novembre (9 h à 16 h) aux Galeries Orford. Entrée libre. Info: Nadia au 514 519-5388 ou cfq.magog@gmail.com

■ Centre communautaire d'Ayer's Cliff

Dans le cadre du projet Olivier Lejeune, acte d'Amour présente le samedi 12 novembre (10 h 30 à 13 h 30) une exposition historique des communautés noires au Québec et au Canada accompagnée d'un atelier de percussions animé par l'artiste Balby Gadoh.

■ Ensemble vocal Massawippi

Concert de Noël le dimanche 11 décembre à 15 h, à l'église Saint-Patrice de Magog.

■ Musée international d'art naïf de Magog

Nouvelle exposition célébrant le 20<sup>e</sup> anniversaire du Musée regroupant 82 oeuvres acquises au cours des deux dernières décennies. L'exposition met en valeur les développements de la collection permanente du Musée qui est passée de 182 oeuvres lors de son ouverture à plus de 1300 aujourd'hui. Entrée gratuite et le Musée est situé au 61, rue Merry Nord. Pour plus d'info: 819 843-2099 ou www.artnaifmagog.com

■ Opéra Haskell

Musique celtique et française et chants le samedi 11 novembre à 19h30. Admission: 10\$.

■ Orford Musique

Concert de Gregory Charles le 26 novembre à 16 h, à la salle Gilles-Lefebvre d'Orford Musique. Pour la première fois, le virtuose québécoise montera sur scène avec sa fille Julia, déjà musicienne et chanteuse accomplie à l'âge de 10 ans. Billets: 50 \$. Info: www.orford.mu ou 819 843-3981.

Embellissez votre décor grâce à l'encadrement sur mesure



820, RUE PRINCIPALE OUEST  
MAGOG, QC  
819 843-2834



■ Regroupement des artistes d'Austin

L'exposition de l'artiste et photographe Margrit Meyer s'intitulant « Murmure de la Nature » est ouverte au public jusqu'au 21 décembre durant les heures d'affaires de l'hôtel de ville d'Austin (21, rue Millington).

■ Rucher Boltonnois

Jeudi 10 novembre: spectacle de Tevet Sela Quartet (Jazz) à 17 h, 30\$. Le vendredi 11 novembre, présentation du film « En Corps » de Cédric Klapish à 19 h, 8\$. Info ou acheter des billets: info@rucherboltonnois.net ou rucherboltonnois.net/billetterie

■ Vieux Clocher de Magog

Voici les prochains spectacles à venir au Vieux Clocher de Magog: Les années Cat Stevens (11 novembre), Fabien Cloutier (12 novembre), Mariana Mazza (18 novembre), Pierre-Luc Pomerleau (19 novembre), Dominic et Martin (25 novembre) et Michel Barrette (26 novembre). Info: 819 847-0470.

«La Tête pêle-mêle»

# Quand l'hiver s'installe doucement dans la vie

DANY JACQUES  
djacques@lerelfletdulac.com

**LIVRE.** « Comme un arbre dont les feuilles tombent une à une, Françoise perd ses souvenirs, ses repères, son chemin, ses mots, ses objets. L'hiver s'installe doucement dans sa vie. »

L'autrice du Canton d'Orford, Hélène Lapierre aborde l'émotif sujet de la maladie d'Alzheimer dans son deuxième titre intitulé « La Tête pêle-mêle ». C'est un roman qu'on dit « bouleversant » sur un sujet qui touche tant de gens.

« Quand la mémoire s'émiette, à côté de la farine, que le corps ne reconnaît plus les gestes les plus banals, que les visages aimés se brouillent, est-il possible de retrouver le chemin qui mène à soi? », se questionne cette ex-enseignante, superviseure de stage de pédagogie et psychologue.

« Riche de ses expériences, elle sait donner à ses personnages une profondeur et une justesse remarquables, lit-on par voie de communiqué. Elle a su décliner toute la gamme des émotions avec justesse, sensibilité et nuance. »

L'autrice décrit les petits et grands oublis, la détresse, l'inquiétude, la colère et la réaction des proches, surtout que Françoise fait le choix d'accepter la « maladie, de refuser les traitements et de se laisser glisser en paix hors de la vie ».

Ce roman « émouvant », où la « beauté



L'autrice Hélène Lapierre signe un second roman. (Photo gracieuseté)

enveloppe la tristesse », pose un « regard délicat et sensible sur la maladie ». Malgré la gravité du propos, on dit de ce récit qu'il dégage beaucoup de résilience et d'apaisement.

Le premier roman d'Hélène Lapierre s'intitule « Les Barricades ».

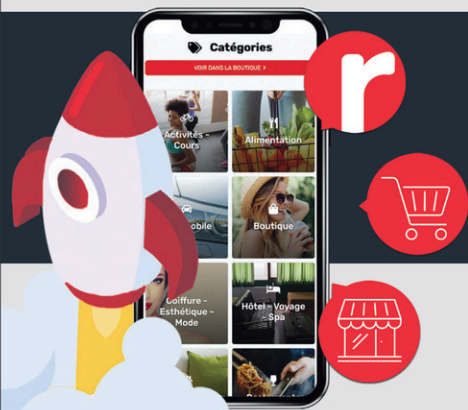


64, rue Merry Nord  
**819 847-0470**  
vieuxclocher.com

 <p><b>LES ANNÉES CAT STEVENS</b> vendredi 11 novembre 2022</p>	 <p><b>PIERRE-LUC POMERLEAU</b> samedi 19 novembre 2022</p>
 <p><b>DOMINIC ET MARTIN</b> vendredi 25 novembre 2022</p>	 <p><b>MICHEL BARRETTE</b> samedi 26 novembre 2022</p>
 <p><b>LOUIS-JEAN CORMIER</b> samedi 3 décembre 2022</p>	 <p><b>JÉRÉMY DEMAY</b> vendredi et samedi 9-10 décembre 2022</p>

Le Reflet du Lac
musicaction
Canada
laTribune
102.7 rouge
ENERGIE 106.1
CALO
BELLE GUEULE
Magog

Certificats-cadeaux de vos marchands locaux



Une nouvelle application pour plus de visibilité

Téléchargez l'application



**ACHETEZ ET ÉCONOMISEZ**

**rabaischocs.com**

Ça y est! La toute nouvelle application de rabaischocs est officiellement prête à être téléchargée!

Elle est disponible sur Google Play et App Store.



PAYEZ 17\$ RECEVEZ 25\$

PAYEZ 10\$ RECEVEZ 15\$



PAYEZ 30\$ RECEVEZ 50\$

PAYEZ 50\$ RECEVEZ 65\$

**ET PLUSIEURS AUTRES!  
JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS!**

**SPORTS**



Le propriétaire du Club Venise, Gilles Beaucage (à droite), a souhaité la bienvenue à son nouveau professionnel en titre, Guy Faucher. (Photo gracieuseté - Club de golf Venise)

## Guy Faucher joint les rangs du Club de golf Venise

**PATRICK TRUDEAU**

ptrudeau@lerefletdulac.com

**NOMINATION.** Alors que la saison de golf vient de se terminer dans la majorité des terrains de la région, le Club Venise prépare déjà la prochaine année en annonçant l'embauche de Guy Faucher comme professionnel en titre.

M. Faucher est bien connu sur la scène du golf régional, lui qui oeuvrait depuis plus de 35 ans au club de golf Milby.

Le nouveau-venu pourra compter en 2023 sur une équipe composée notamment de Pierre Lallier (pro enseignant), Benoît Bernier (pro adjoint), Guy Cameron (resp. des membres) et Coralie Beaucage (dir. générale).

Fondé par Paul Brouillard en 1977, le Club de golf Venise est la propriété de l'homme d'affaires Gilles Beaucage depuis 2018.

La saison 2022 a pris fin officiellement le 30 octobre dernier sur les deux parcours de l'endroit.

## Alys Rajotte obtient son billet pour Winnipeg

**PATRICK TRUDEAU**

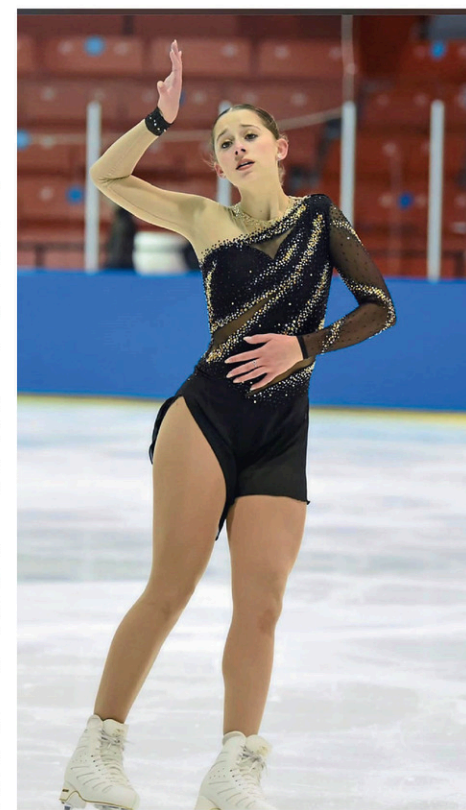
ptrudeau@lerefletdulac.com

**PATINAGE.** Grâce à sa récente performance en Beauce, la patineuse artistique Alys Rajotte aura la chance de représenter le Québec lors des Défis de Patinage Canada au début du mois de décembre, à Winnipeg.

L'athlète magogoise a décroché un poste sur l'Équipe du Québec en obtenant la 7e position (sur 35) chez les juniors, lors des championnats de section à Sainte-Marie-de-Beauce.

Évoluant chez les seniors, Camille Perreault a de son côté raté sa qualification pour Winnipeg par quelques fractions de point seulement, terminant au 9e rang sur 23. Elle agira tout de même comme substitut au sein de l'Équipe du Québec.

Éléonor Cabana, qui est aussi membre du Club de patinage artistique de Magog, a pour sa part terminé en 11e place chez les novices, lors des championnats de sous-section en Beauce. Elle obtient ainsi sa qualification pour les prochains championnats de section.



La patineuse Alys Rajotte prendra part à une compétition nationale au Manitoba, en décembre. (Photo gracieuseté)



Les Cantonniers et les Lions en viendront aux prises pour un troisième vendredi consécutif. (Photo archives – Marco Bergeron)

# Les Cantonniers ont encore rendez-vous avec les Lions

**PATRICK TRUDEAU**  
ptrudeau@lerefletdulac.com

**HOCKEY M18.** La lutte pour la première place de la division Tacks se poursuivra de plus belle ce 11 novembre à l'aréna de Magog (19 h) alors que les Cantonniers et les Lions du Lac Saint-Louis en viendront aux prises pour un troisième vendredi consécutif et pour la quatrième fois de la saison.

Les Magogois avaient une chance en or de devancer les Lions, vendredi dernier, mais ils ont plutôt laissé filer une avance de 4-1 avant de s'incliner 5-4 en prolongation.

Les deux premières rencontres entre ces grands rivaux s'étaient aussi soldées par la marge d'un but, mais cette fois à l'avantage des Cantonniers.

Avis aux spectateurs, le duel de ce vendredi sera marqué par « la soirée des toutous ». Les partisans sont ainsi invités à apporter un toutou et à le lancer sur la glace lors du premier but marqué par les Cantonniers.

Les jouets en peluche seront ensuite remis à des enfants dans le besoin.

La troupe de Samuel Collard complètera son week-end en rendant visite aux puissants Vikings de Saint-Eustache, ce dimanche 13 novembre (13 h 45).

## LOUKA CLOUTIER FAIT BELLE FIGURE

Le cerbère Louka Cloutier, des Cantonniers, fait bonne impression au Défi mondial des moins de 17 ans, qui se déroule actuellement en Colombie-Britannique.

Au moment d'écrire ces lignes, celui qui porte les couleurs d'Équipe Canada Noirs avait été le gardien partant dans trois des quatre premiers matches de la ronde préliminaire, récoltant deux victoires et une défaite en prolongation (moyenne de 3,30 et taux d'efficacité de 0,920).

Cloutier a même eu le meilleur sur l'excellent Gabriel D'Aigle (Tigres de Victoriaville) lorsque Canada Noirs a défait Canada Rouges au compte de 4-3, effectuant 38 arrêts au passage.

Ce tournoi se poursuit jusqu'à samedi (12 novembre).

## Séquence parfaite au curling

Une équipe du Club de curling de Magog a réalisé un exploit plutôt rare, le 25 octobre dernier, en réussissant un bout de huit pierres, soit le maximum de points sur une séquence de lancers. Cette performance a été l'œuvre de Robert Bluteau (skip), Michel Duplessis, France Blouin et Alain Gagnon, un quatuor de la ligue du mardi de jour. Félicitations! (Photo gracieuseté – Club de curling de Magog) (Photo gracieuseté – Club de curling de Magog)



# OH

## Carte Multi-visites ECHO 2.4.6

Skiez quand vous voulez!

Achetez maintenant et économisez jusqu'à

# 25%

sur le billet à prix régulier

Quantités limitées, en vente jusqu'au 30 novembre ou jusqu'à épuisement.



Découvrez nos cartes Multi-visites sur [owlshead.com](http://owlshead.com)





# SUDOKU

JEU N° 790

				6				
	5		8					4
	7	8			2			9
3			4	2	7			
	6	7						4
	8							3
	9			3		2		
1				5	8			
			2	9		6		

**RÈGLES DU JEU :**

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

# MOT CACHÉ

THÈME:  
ARBRES ET ARBUSTES  
7 lettres

- |   |  |  |                                |   |   |                   |                      |                   |   |   |  |   |                                    |
|---|--|--|--------------------------------|---|---|-------------------|----------------------|-------------------|---|---|--|---|------------------------------------|
| <b>A</b><br>Abricotier<br>Acacia<br>Amandier<br>Argousier<br>Aulne<br>Avocatier | <b>B</b><br>Bananier<br>Baobab<br>Bergamotier<br>Bouleau | <b>C</b><br>Câprier<br>Cèdre<br>Cerisier<br>Châtaignier<br>Chêne<br>Citronnier<br>Cocotier<br>Cyprès | <b>E</b><br>Épinette<br>Érable | <b>F</b><br>Février<br>Framboisier<br>Frêne | <b>G</b><br>Genévrier<br>Grenadier<br>Groseillier | <b>H</b><br>Hêtre | <b>J</b><br>Jujubier | <b>L</b><br>Lilas | <b>M</b><br>Mandarinier<br>Mélèze<br>Merisier<br>Mimosa<br>Mûrier | <b>N</b><br>Néflier<br>Noisetier<br>Noyer | <b>O</b><br>Olivier<br>Oranger<br>Orme | <b>P</b><br>Papayer<br>Peuplier<br>Platane<br>Poirier<br>Pommier<br>Prunier | <b>R</b><br>Rhododendron<br>Rosier |
|---|--|--|--------------------------------|---|---|-------------------|----------------------|-------------------|---|---|--|---|------------------------------------|

R	E	I	S	I	R	E	M	O	R	A	N	G	E	R	A	R	P	R	G
E	A	I	O	U	Q	E	S	A	S	O	M	I	M	V	E	G	E	R	R
C	N	M	A	N	D	A	R	I	N	I	E	R	O	I	E	I	O	E	J
R	E	A	R	E	I	N	N	O	R	T	I	C	D	N	N	S	I	U	L
A	E	R	T	C	A	P	R	I	E	R	A	A	E	G	E	M	J	I	E
R	M	I	I	A	N	I	P	A	S	T	N	V	I	I	M	U	L	T	M
P	E	A	T	S	L	M	U	R	I	E	R	A	L	O	B	A	T	R	R
R	A	I	N	E	I	P	A	E	R	I	T	L	P	I	S	E	I	E	O
N	E	P	N	D	S	E	R	G	E	A	I	R	E	V	N	R	L	I	L
R	O	I	A	A	I	I	R	R	H	E	U	R	I	I	A	A	L	V	R
E	A	R	T	Y	N	E	O	C	R	N	A	O	P	R	B	B	E	E	E
I	R	U	D	O	E	A	R	N	I	I	R	E	A	E	R	L	U	F	I
S	G	A	T	N	C	R	B	E	C	N	E	L	U	I	I	E	L	M	T
I	O	E	H	O	E	O	R	A	E	R	I	U	L	R	C	R	N	S	O
O	U	L	U	Y	D	D	C	B	T	S	O	A	N	I	O	E	E	U	M
B	S	U	Y	E	R	A	O	E	A	C	E	S	E	O	T	I	F	R	A
M	I	O	A	R	E	E	H	D	N	O	H	R	I	P	I	V	L	E	G
A	E	B	E	Z	E	L	E	M	O	E	B	E	P	E	E	I	I	A	R
R	R	P	E	U	P	L	I	E	R	H	R	A	N	Y	R	L	E	U	E
F	R	E	I	R	G	I	A	N	I	V	R	F	B	E	C	O	R	R	B

- |   |                              |                                  |
|---|------------------------------|----------------------------------|
| <b>S</b><br>Sapin<br>Saule<br>Séquoia<br>Sureau | <b>T</b><br>Thuya<br>Tilleul | <b>V</b><br>Vinaigrier<br>Viorne |
|---|------------------------------|----------------------------------|

Solution de ce mot caché : PALMIER

# MOTS CROISÉS

JEU N° 790

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11					12	13			
14				15		16			
17				18	19				
20		21		22			23		
24			25				26		
27			28			29		30	
		31			32				
33	34			35		36		37	38
39			40						
41			42			43			
	44							45	

**HORizontalement**

- Petite pièce.
- Petit enfant.
- Charançon phytophage.
- Périodes d'études pratiques.
- Pendant (que).
- Titan révolté contre les dieux.
- Décroché.
- Déborde.
- Maison de santé.
- Défunt depuis peu.
- Onomatopée.
- Antilope d'Afrique.
- Aigle d'Australie.
- État de l'organisme, bon ou mauvais.
- De taille élevée.
- Observe secrètement.
- Vin mousseux.
- Négation.
- Suite d'actes de dévotion.
- Augmente.
- Situation difficile.
- Écorché.
- Qui résulte de.

**Verticalement**

- Personne que l'on instruit pour la disposer à recevoir le baptême.
- Assister.
- Donne de l'huile et de la farine.
- Lainage imperméable.
- Lisse.
- En matière de.
- Édifié.
- Poisson voisin de la morue.
- Contente et paisible.
- Isolé des autres.
- Frappées.
- Suite de plans.
- Arrivé à maturité.
- Concevoir.
- Lettre grecque.
- Riz indien à grain long.
- Division de l'histoire.
- Sport de raquette.
- Fruit charnu à noyau, tel la cerise.
- Centre d'activité.
- Mère d'Abel.
- Ressemblances.
- Gardé.
- Partie d'une église.
- Du verbe aller.

SOLUTIONS À LA PAGE 26



**ALEXANDRE AUBRY**  
 alexandre.aubry.astrologue  
 alexandre@norja.net  
 514 667-4803

**SEMAINE DU 13 AU 19 NOVEMBRE 2022**

**BÉLIER** (21 MARS - 20 AVRIL)  
 Il ne sera pas toujours facile d'entrer en contact avec certaines personnes, du moins elles ne vous rappelleront pas rapidement. Mais, toutes en même temps, elles vous contacteront finalement, et votre téléphone ne dérangera plus!

**TAUREAU** (21 AVRIL - 20 MAI)  
 Vous connaîtrez une soudaine popularité. Vous en aurez également beaucoup à raconter. Vous entretenez une vie sociale très active en personne ainsi que sur vos réseaux sociaux. Votre tendre moitié sera généreuse.

**GÉMEAUX** (21 MAI - 21 JUIN)  
 Vous passerez une partie de la semaine à magasiner. Vous aurez l'inspiration de revoir la décoration à la maison. Par exemple, vous pourriez avoir déjà envie de décorer la maison avec les accessoires de Noël.

**CANCER** (22 JUIN - 23 JUILLET)  
 Vous bénéficiez d'une grande imagination, mais aussi d'une certaine paresse. Vous vous investirez dans la création d'un grand chef-d'œuvre ou vous en contemplez un toute la semaine, telle la saison complète d'une série télé!

**LION** (24 JUILLET - 23 AOÛT)  
 Vous ne serez pas toujours à l'aise au sein d'une foule. Heureusement, vous croiserez des gens inspirants qui vous apporteront la motivation nécessaire pour relever de nouveaux défis. De nouvelles amitiés en perspective!

**VIERGE** (24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE)  
 Vous vous laisserez emporter par la procrastination. Heureusement, vos proches vous aideront à replacer les priorités dans l'ordre tout en réussissant à vous faire rire, favorisant ainsi un nouveau mode de vie.

**BALANCE** (24 SEPTEMBRE - 23 OCTOBRE)  
 Même si vous croyez qu'il s'agit d'un projet plus ou moins réaliste, un voyage se décidera en toute spontanéité. Au travail, vous dénicherez une clientèle de différentes cultures qui vous apportera l'abondance.

**SCORPION** (24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE)  
 Vous vous retrouverez à devoir tout faire vous-même aussi bien au bureau qu'à la maison. Certains auront conscience de votre dévouement et vous aurez droit à une récompense.

**SAGITTAIRE** (23 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE)  
 Des changements se dessinent à l'horizon! Vous n'avez qu'à suivre la tendance et vos angoisses disparaîtront aussitôt. Les projets sentimentaux se réaliseront plus rapidement que vous ne l'auriez cru possible.

**CAPRICORNE** (22 DÉCEMBRE - 20 JANVIER)  
 Il faudra clarifier une situation qui concerne les finances, et des négociations pourraient s'avérer tendues. Il faudra également équilibrer les différentes sphères de votre vie afin de connaître une meilleure harmonie.

**VERSEAU** (21 JANVIER - 18 FÉVRIER)  
 La vie amoureuse occupera une place de choix et vous vivrez des moments romantiques. Contre toute attente, et peut-être de façon déplacée, un ou une collègue vous fera une déclaration d'amour maladroit qui ne sera pas réciproque.

**POISSONS** (19 FÉVRIER - 20 MARS)  
 Du repos s'impose pour récupérer d'un microbe. Vous passerez quelques jours à la maison et vous apporterez du travail durant la fin de semaine pour rattraper le retard accumulé. La lune vous offrira de l'imagination, de l'inspiration et de l'intuition.

suite de la page 26

**CAB de la Missisquoi-Nord**

Le CAB de la Missisquoi-Nord a besoin de chauffeurs bénévoles pour aider les membres de la communauté qui ont besoin de transport. Des chauffeurs dans toutes les municipalités sont nécessaires pour que l'organisme puisse fournir ce service essentiel à ceux qui ont besoin. Pour info : 450 292-3114.

**CAB de Stanstead**

Voici le menu de la popote roulante pour la semaine du 14 au 18 novembre. Lundi : porc sauce BBQ douce. Mardi : boeuf bourguignon. Mercredi : dinde. Jeudi : steak haché sauce crémeuse. Vendredi : poulet enrobé de bacon. Info : 819 876-7748.

**Cadets de l'air - Escadron 911 Memphrémagog**

Activités gratuites pour les jeunes de 12 à 18 ans au Centre d'éducation des adultes des Sommets (350, rue St-David, Magog) tous les mercredis dès 18 h 30. Info : 819 820-4686 ou 911memphremagog@gmail.com .

**Centre d'action bénévole de Magog (Carrefour du partage)**

Voici le menu pour la semaine du 14 novembre. Lundi : côtelette de porc sauce aigre-douce. Mardi : poulet à la king sur riz. Mercredi : pain de viande sauce tomate. Jeudi : penne gratinées boeuf-tomate. Vendredi : filet de goberge sauce aux oeufs. Info : 819 843-8138, poste 1.

**Centre de prévention du suicide - Estrie**

Toute les personnes suicidaires, leurs proches et les personnes endeuillées par suicide ayant besoin d'aide sont invités à utiliser la ligne d'intervention provinciale en prévention du suicide, le 1 866 APPELLE (1 866 277-3553). Les intervenants de cette ligne pourront par la suite, lorsque prescrit, faire une référence vers les services d'intervention face à face de JEVI. Les personnes en demande d'aide peuvent aussi contacter un intervenant

en prévention du suicide via le site Internet suicide.ca.

**Centre des femmes Memphrémagog**

Ouverture des 12 jours d'actions pour l'élimination des violences envers les femmes. Jeudi 24 nov : lancement de la bande annonce « Les invisibles » Théâtre Parminou. Mardi 29 nov : parc des Braves et distribution de tracts. Jeudi 1<sup>er</sup> déc : « femm'oeuf déjeuner » et Noël arrive avec les « monocles » aussi de 9 h à 11 h. Lundi 5 déc : vigile au Centre des femmes à 18 h et distribution de rubans à l'hôtel de ville à 19 h. « La braderie » : ouvert les mardis et jeudis de 13 h à 16 h, literie, vaisselle, petits électros, décoration et bien plus à petits prix. Confirmez votre présence à tous les ateliers au 819 868-0302.

**Cercle des courtépintes d'Austin**

La petite église d'Austin ouvre ses portes ! Les 12 et 13 novembre de 10 h à 16 h, elle s'habille de ses plus belles teintes avec les courtépintes des artisanes d'ici. Pour l'occasion, les courtépintières d'Austin présentent ce qu'elles ont fait de leurs mains et de leur talent pendant des heures et des heures.

**Cercle des fermières Stanstead**

Les personnes intéressées à devenir membre peuvent s'inscrire sur place. Info : 819 876-5658.

**Club des amis d'Omerville-FADOQ**

Une conférence sur l'Alzheimer aura lieu le jeudi 17 novembre de 13 h 30 à 15 h au sous-sol de l'église St-Judes à Omerville. La conférencière est Claude Gauthier. L'entrée est gratuite, mais vous devez réserver vos places avant le 10 novembre auprès de Pierrette au 819 843-6284.

**Club FADOQ Beebe**

Dîner hebdomadaire et activités pour les membres tous les mardis à 12 h au 94 B, rue Principale à Stanstead (Beebe). En plus du bingo mensuel et des échanges de livres, la salle de billard, le jeu de baseball poche, le jeu de palet intérieur et la salle d'exercice

sont disponibles pour les membres. Les personnes intéressées à devenir membre peuvent s'inscrire sur place.

**Club La Missisquoise**

Notre mini-gym est opérationnel. L'horaire d'automne est affiché et spectacle le 26 novembre à 19 h 30. Service de bar et danse. N'oubliez pas de réserver. Les détails sur notre site web : lamissisquoise.com .

**Club Lions Eastman-Memphrémagog**

Les gâteaux aux fruits sont en route, surveillez nos points de chutes. Besoin de soutien pour vos lunettes ? C'est le soutien premier des clubs Lions. Informez-vous : info@clublionseastman@gmail.com

**Club St-Jean-Bosco Fadoq**

Les activités du club sont commencées, mais vous pouvez vous inscrire en tout temps. Voici l'horaire des activités. Lundi : yoga à 10 h 30 et baseball poche à 13 h 30. Mardi : cours de danse à 13 h 30 pour débutant et 14 h 45 pour avancé. Mercredi : vie active à 13 h 15. Jeudi : danse vitalité à 13 h 30 et Qi gong à 15 h 30. Pour les cartes de membre, le bureau est ouvert aux heures de nos activités. Info : 819 843-9475.

**Comité des usagers de Memphrémagog**

Le comité des usagers et résidents de Memphrémagog cherche des bénévoles pour se joindre à l'équipe de l'hôpital et du CLSC et aussi à l'équipe du CHSLD. Si vous avez à coeur d'améliorer les soins et services en santé et services sociaux, appelez-nous au 819 843-2572, poste 2639 ou au cusagers.mm@ssss.gouv.qc.ca. Nous vous rencontrerons dans les meilleurs délais.

**Conseil des aveugles de Memphrémagog**


Notre association a pour objectif de défendre les droits des personnes handicapées visuelles et de développer des liens d'amitié et d'entraide entre les personnes handicapées visuelles. Nous organisons régulièrement des rencontres pour nos membres. Si vous avez des problèmes visuels et que vous êtes intéressés à vous joindre à nous, veuillez communiquer au 819 868-0091 et il nous fera plaisir de vous accueillir. Info : www.conseildesaveuglesde memphremagog.com .

**Cuisines collectives Bouchée double Memphrémagog**

L'organisme est un service qui s'adresse aux résidents de la MRC de Memphrémagog, hommes et femmes de tout âge. Joindre un groupe de cuisson de 4 à 6 adultes. Plats cuisinés et économiques à rapporter à la maison. Fonds de denrées gratuit sur place. Lundi au vendredi am et pm. Points de service dans Memphrémagog (Bolton-Est, Eastman, Magog, Mansonville et Stanstead). Infos : 819 868-2153 ou secretariat@cuisinescollectivesmagog.com

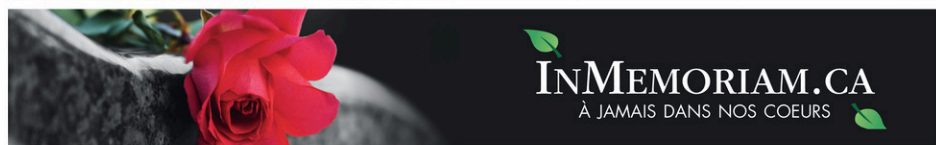
**AVIS DE DÉCÈS ET NÉCROLOGIE**

*Death Shirley Ann Davis*  
 On October 31, 2022, at Cowansville, Shirley Ann Davis peacefully passed away at the age of 75.  
 Residing in Milan, she was the dear wife of the late Larry W. Buzzell and cherished mother of Timothy James Buzzell and Charlene Phaneuf.  
 She was also the mother of the late Barrie Phaneuf. Daughter of late Lonnie Davis and late Blanche Mitchell.  
 Predeceased by 2 of Barrie's children Cedric and Penelope, and Timothy's daughter Samantha.  
 She leaves to mourn her son Timothy as well as her grandchildren Joseph Lalonde, Wyatt Phaneuf and Marina Persechino as well as several step-grandchildren.  
 She will be sadly missed by her brother Leslie (Eileen), Betty (Rodney), Brother Bruce (Blaise), Rhonda, Debbie (Luc), as well as several nieces and nephews.  
 A private funeral will be held at a later date.  
 Her long time friend Helène Viens-Sicotte





## AVIS DE DÉCÈS ET NÉCROLOGIE



### AVIS DE DÉCÈS

**Nicole Fontaine (1932 - 2022)**

C'est avec tristesse que nous annonçons le décès de Nicole Fontaine, le 27 octobre 2022 à l'âge de 90 ans.

Nicole Fontaine a occupé des fonctions de journaliste à Ottawa et de relationniste lors d'Expo-67. Après une longue carrière professionnelle au gouvernement fédéral, elle a décidé de s'installer à Eastman. Nicole a été une citoyenne engagée, ayant à cœur la vie sociale et culturelle de son milieu. Présidente de la Société d'embellissement du village

d'Eastman (SEVE), co-fondatrice et directrice et des Correspondances d'Eastman, elle a, de plus, à titre d'auteur, publié deux livres.

Elle laisse dans le deuil ses nièces et neveux ainsi qu'un grand réseau d'amis.

La famille recevra les condoléances le 13 novembre 2022 à 13h, au Club La Missisquoi, 25 rue Missisquoi à Eastman.

>388428



### FRANCINE LOWE

**1952 -2022**

À son domicile de Coaticook, le 30 octobre 2022, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Francine Lowe, conjointe de Lise Sirois, fille de feu Charles-Edouard Lowe et de feu Jeannette Couture.

Les funérailles auront lieu le samedi 19 novembre 2022 à 14 h à l'Église St-Patrice de Magog, 115 rue Merry N., Magog, QC. Une réception de condoléances à l'église à compter de 13 h.

Outre sa conjointe, Francine laisse dans le deuil ses frères et sa sœur : Roger (Marielle Frappier), Ronald (Robert Bergeron), Robert (Louise Fortin), Normand, Denis et Pierrette. Elle était la sœur de feu Ruth (feu Normand Moquin). Également ses beaux-frères et belles-sœurs : Chantal, Jean-Luc, Hélène, Monique, Serge et Isabelle, son neveu, plusieurs nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Lise tient à remercier Dr Steven Bartlett et l'infirmière Réjeanne Roy pour les excellents soins prodigués à Francine.



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DE LA RÉGION  
DE COATICOOK

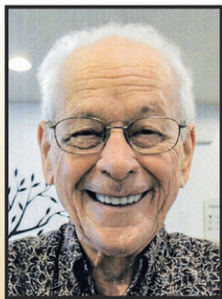


Michel Belzil, *directeur général*  
Mary Brus, *directrice adjointe*  
Eliette Dubé, *conseillère aux familles*

284, rue Child, Coaticook • 819.849.6688

salonfunerairecoaticook.com

>388196



### NELSON VIENS

**(1930 - 2022)**

À Magog, le 3 novembre 2022, à l'âge de 91 ans est décédé monsieur Nelson Viens, époux de madame Jeannine (Côté) Viens, natif d'Ayer's Cliff.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Paul (Rosanne Smithers), André (Sylvie Bessette), Louise (Yves Parcel) et Jean (Josée Laroche); ses petits-enfants : Martin, Stéphanie, Jessica, Audrey, Noémie, Sara-Michèle, Jane, Simon, Maxime et leur conjoint(e) et ses arrière-petits-enfants.

Il laisse également sa belle-sœur et son beau-frère: Lise et Donald; ainsi que plusieurs nièces, neveux, cousines, cousins, autres parents et amis.

Il était le frère de feu Raymond (feu Jeannine Vaillancourt) et feu Marcel (Monique Massé).

**La famille vous accueillera le samedi 12 novembre 2022 de 10 h à 12 h au Complexe funéraire Ledoux afin de recevoir vos témoignages de sympathie. Une cérémonie suivra à 12 h en la chapelle du complexe.**

La famille désire remercier tout le personnel du Havre des Catons et du CHSLD de l'Hôpital Memphrémagog pour les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer <https://alzheimer.ca/fr>.

>388341



**LEDOUX**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog  
819 843-4473  
info@ledouxmagog.com

### AVIS DE DÉCÈS

## Valérie Courchesne



C'est avec une grande tristesse que nous vous annonçons le décès de madame Valérie Courchesne qui nous a quittés le 5 octobre 2022. Valérie était d'une grande générosité et une personne aux nombreux talents. Une femme d'affaires accomplie, une pharmacienne dévouée et nouvellement retraitée. Elle était une sportive émérite et affectionnait tout particulièrement le ski alpin, dévalant les pentes dès les premiers flocons. Elle maîtrisait également l'art de la cuisine en plus d'être une hôtesse exceptionnelle qui adorait rassembler autour de sa table parents et amis.

Valérie laisse dans le deuil, son père adoré Marcel (Feu Monique Laflamme). Ses frères; Louis-Bernard (Cathy Savard), Nicolas (Marie-Claude Noël), Camille (Johanne Hébert), ses neveux et nièces, Louis-Vincent (Laura Li), Feu Félix, Amélie, Pénélope, Jean-Benoît (Audrey), Ariane, William (Myriam), Victoria (Zachary) et Christophe ainsi que d'autres parents et amis.

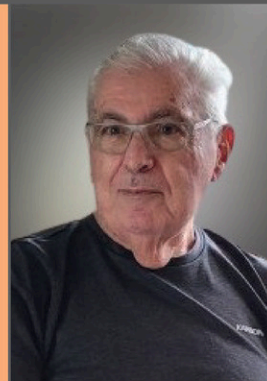
Valérie, ton départ soudain et inattendu crée un immense chagrin à tous ceux dont tu as touché le cœur.

Selon ses dernières volontés, la famille se recueillera en toute intimité.

>387955

### M. PIERRE NOISEUX

**1940-2022**



AU CHUS Fleurimont, est décédé le 28 octobre 2022 à l'âge de 82 ans, M. Pierre Noiseux de Magog. Il était l'époux de M. Jacques Dufault et le fils de feu Yvon Noiseux et feu Simone Brodeur.

**La famille vous accueillera directement à l'église St-Hilaire (260 Chem. des Patriotes N, Mont-Saint-Hilaire), le jeudi 24 novembre à compter de 10h pour recevoir les condoléances, suivront les funérailles à 11h en l'église paroissiale.**

Pierre laisse dans le deuil outre son conjoint Jacques, sa belle-fille Jessy et ses petites-filles Isabelle et Lili Mai. Il était le frère de Yves (Lise Parent), feu Gilles (Irène Desrape), feu Jean-Guy. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Dufault, neveux et nièces, plus particulièrement son filleul Jean-Sébastien Noiseux autres parents et amis.

La famille tient à remercier l'équipe du 6A au CHUS Fleurimont pour les bons soins prodigués à Pierre.

1295, RUE SHERBROOKE, MAGOG

819 769-8777 | [charronlamoureux.com](http://charronlamoureux.com)

**Charron  
Lamoureux**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE

### MME RÉJEANNE MEUNIER

**1935-2022**



Après 87 automnes est venu mon tour de vous quitter. C'est le 23 octobre 2022 sereinement que je suis allée rejoindre mon père Alfred Meunier et ma mère Albertine (Evelyne) Chainey ainsi que mes frères Omer et Armand (René), mes soeurs Thérèse et Aline, mon beau-frère Lucien Laroche et ma belle-soeur Doris Dézainde.

Je laisse dans le deuil mon frère Marcel (Monique Gendron), ma belle-soeur Émérentienne Paré et mon beau-frère Laurent Beauregard. Maintenant, je veillerai sur mes enfants de coeur soit mes neveux et nièces, parents et amis.

Je tiens à remercier tout le personnel du 4eme étage du CHSLD-1 Memphrémagog pour leur bons soins.

**La famille accueillera parents et amis pour recevoir les condoléances le samedi 12 novembre de 13h à 14h30. Les funérailles se dérouleront au Mémorial du complexe dès 14h30.**

En guise de sympathie, des dons à la Fondation de l'Hôpital de Memphrémagog seraient appréciés de la famille.

1295, RUE SHERBROOKE, MAGOG

819 769-8777 | [charronlamoureux.com](http://charronlamoureux.com)

**Charron  
Lamoureux**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE

suite de la page 28

### ■ Danse du samedi soir

Tous les samedis soirs, danse en ligne et sociale au centre communautaire de Magog (95, rue Merry Nord) à la salle Ovilla-Bergeron de 19h30 à 22h30, membres et non-membres. Apportez vos verres et consommations. Entrée par le stationnement en arrière. Coût : 8\$. Venez en grand nombre.

### ■ Danse Omerville

Danse en ligne avec orchestre tous les samedis au sous-sol de l'église St-Jude de 19h30 à 22h30. Info : 819 843-6276.

### ■ Dépannage alimentaire NDMC

Guignolée le samedi 26 novembre de 10h30 à 16h au Marché Tradition pour les secteurs Eastman, Stukely-Sud et Saint-Étienne-de-Bolton. Pour obtenir un panier de Noël : contacter Chantal au 450 297-2932.

### ■ Église Sainte-Anne-de-la-Rochelle

Chaque mardi, il y a une célébration à l'église de Sainte-Anne-de-la-Rochelle avec homélie et procession au flambeau à la fin de la messe. Notre curé Laurent Paré et des prêtres de différentes communautés célébreront à tour de rôle.

### ■ Église Unie St. Paul's Magog

Tous les mercredis matin de 11h jusqu'à midi via Zoom, il y a des exercices pour les

personnes âgées offerts gratuitement et dans les deux langues. La kinésologue Sarah Lessard est notre coach. Pour participer ou obtenir plus d'information, composez le 819 843-3778.

### ■ Filiale 128 - Légion royale canadienne

La Filiale 128 de la Légion royale canadienne (Ayer's Cliff) poursuit sa campagne annuelle du coquelicot jusqu'au 11 novembre. Les profits de cette vente serviront à subvenir aux besoins des anciens combattants et à leurs proches des régions de Magog et d'Ayer's Cliff. Cette campagne se terminera avec des cérémonies soulignant le Jour de l'Armistice, qui auront lieu le 11 novembre au parc des Braves de Magog, le 12 novembre à Hatley et le 13 novembre à Ayer's Cliff. Ces trois commémorations débiteront à 11h.

### ■ Gamblers anonymes

Nos réunions de Gamblers anonymes sont recommencées et elles ont lieu tous les dimanches soir à 19h30, au sous-sol de l'église Saint-Jude.

### ■ Groupe de soutien LGBTQ+

Rencontre chaque premier mercredi du mois de 18h à 21h au Centre l'Élan. Un espace sécuritaire d'échange et de soutien par les pairs pour se connaître, s'exprimer et écouter. Inscription : 819 843-8885 ou direction.centrelélan@gmail.com.

### ■ Hameau des cultures

Le Hameau des cultures organise une première série de « Goûters-rencontres » pour permettre aux proches-aidants qui travaillent le jour de socialiser, de partager et s'informer. Ces rencontres auront lieu au local de l'organisme aux Galeries Orford (1700, rue Sherbrooke). Les proches aidants qui ne peuvent avoir un temps de répit pourront emmener leur proche. Des bénévoles prendront en charge l'animation d'activités dans une salle attenante. Inscription nécessaire afin de planifier le goûter : 819 450-3500 ou hameau.cultures@gmail.com. Dates : 15 novembre (17h30 à 19h) et 6 décembre (17h30 à 19h).

### ■ Les Amis de la Bibliothèque Memphrémagog

Au profit de la Bibliothèque Memphrémagog et des écoles primaires de Magog, la bouquinerie des Amis de la Bibliothèque Memphrémagog est ouverte tous les mercredis de 14h à 18h à la librairie, située à l'arrière de la bibliothèque (porte Fondation). Coût des livres entre 1\$ et 3\$ et des soldes dans les sections cuisine, santé et loisirs. Sacs réutilisables obligatoires et argent comptant. Au plaisir de vous revoir en grand nombre.

### ■ Les courtepintes de Magog

Rencontre tous les lundis de 9h30 à 16h au 65, rue St-Jacques ouest à Magog. Le 10 novembre, cours de courtepinte pour débutants, confection d'une petite

courtepinte et soutien jusqu'à ce qu'elle soit terminée. Le 15 novembre de 19h à 21h, première rencontre mensuelle « Montre & raconte » et petit atelier de Noël. Info : lescourtepointesdemagog@gmail.com ou 819 300-2267 ou sur Facebook « Les courtepointes de Magog ».

### ■ Narcotiques anonymes Magog

Meetings hebdomadaires de Narcotiques anonymes tous les mercredis à 19h30, à la salle Ste-Anne de l'église St-Patrice à Magog.

### ■ Paroisse Notre-Dame-du-Mont-Carmel

Concerts aux bénéfices pour les paniers de Noël Memphré Ouest. 20\$/adulte, 17 ans- gratuit. 7\$ par billet iront aux deux organismes des paniers de notre secteur. Dimanche 4 décembre à 15h, à l'église St-Cajetan à Mansonville avec la Chorale Les Voix Libres. Dimanche 11 décembre à 15h à l'église St-Édouard à Eastman avec la Chorale Voix du Large d'Austin. Billets : www.ndmcestrie.org ou 450 297-2932.

### ■ TDA/H Estrie (Magog)

Vous êtes touché de près ou de loin par le Trouble du Déficit de l'Attention avec ou sans Hyperactivité ? Vous êtes épuisé par les symptômes et les impacts qui en résultent ? Une intervenante de TDA/H Estrie est disponible pour vous soutenir et vous rencontrer à Magog. Prenez rendez-vous auprès de Marie-France Lord : 819 565-7131, poste 3.



# Construction STEVE BERGERON

RBQ : 8270-0824-29

## TERRAINS À VENDRE RUE DES CYPRÈS



# NOUVEAU! PROJET À MAGOG

**MAISON EN RANGÉE,  
À VISITER RUE DES CYPRÈS**



# CONTACTEZ NOTRE ÉQUIPE!

Projet rénovation • Construction neuve clé en main • Vente de terrains  
[www.constructionstevebergeron.com](http://www.constructionstevebergeron.com) | 819 868.7888

>363793

# UN NOM RECONNU SYNONYME D'EXCELLENCE



**VENDU**

## SORTIE 118 DE L'A-10 SITE STRATÉGIQUE

Localisation de choix, ter. +86 142 pi<sup>2</sup> à la sortie 118 de l'A-10, direction Orford, zonage commerciale. À q.q. min du village d'Orford, parc nationale du mt Orford, ski/golf et au sud le centre-ville de Magog et la tête du lac Memphrémagog. ULS 12584936



**VENDU**

## 5 ACRES BOLTON-EST • ACCÈS À LA RIVIÈRE MISSISQUOI

5 RUE MCCALLUM. Chalet 4 saisons de 3 ch., s-sol en pte RDJ, situé dans voisinage paisible entre Eastman et Bolton-Centre, 10 min à l'A-10, à proximité ski/golf mts Owl's Head et Orford. À dist. de marche d'un accès privé commun sur la rivière Missisquoi et une forêt privée + 60 acres. ULS 14833208



**COLLECTION RE/MAX**

## AU BORD DU LAC MASSAWIPPI AVEC QUAI

305-501 RUE MAIN. Complexe du Phare Massawippi. Constr. qualité supérieure, ascenseur, climatisation centrale, piscine cr., plage et marina avec quai privé. Magnifique condo plain-pied spacieux, plat. 9' + foyer. Aires de vie et les 2 ch. ouvrent tous sur immense balcon couvert (+40 pi) face au lac et la vue. ULS 15808200



**NOUVEAUTÉ**

**COLLECTION RE/MAX**

## 100 PIAU BORD DU LAC MASSAWIPPI

Propriété impeccable, vue superbe 180° vers le lac et collines. Plein pied tout brique à l'abondante fenestration, aires de vies ensoleillées avec s-sol en rez-de-jardin face au lac et terrasse. Cuisine et espace s. manger, salon donnant sur gr. balcon et gazebo. 3 chambres, 3 s. b., 3 foyers, immense s. familiale. Garage att., remise/pavillon près du lac et quai. ULS 26723914



**NOUVEAUTÉ**

## MAGOG • SECTEUR FAMILIAL PAISIBLE

Sur c.-d.-s. paisible entre l'A-10 et le centre-ville de Magog. RDC spacieux, s. manger distincte, salon + foyer au bois en pierre ouvrant sur gr. balcon, gr. cuisine, 2 ch. et s. b. à l'étage, s-sol partiellement aménagé, s. b., bureau et atelier. Abri d'auto double, cour arrière aménagée, superbe pergola et gr. remise. ULS 9011310



## BELLE D'AUTREFOIS • SECTEUR KNOWLTON LANDING

Sise sur + 1 acre, zone agricole à 10 min au sud de l'Abbaye St-Benoît-du-Lac. Résid. Circa 1831 située dans le hameau de Knowlton Landing, face à la baie Sargent (lac Memphrémagog), à 2 pas ski/golf Owl's Head. 16 ch., 7 s. b. et 2 s-eau. ULS 19832993



## SECTEUR NORTH HATLEY • LENNOXVILLE

Propriété de style ferme sur 6 acres + ruisseau intermittent, poss. d'activités agricoles/commerciales + gr. garage indép. pouvant servir pour animaux. Spacieuse et chaleureuse résid. plain-pied impeccable, cuisine + armoires merrisier, vaste ch. pri +walk-in et s. b. att. Garage dble att. Piste cyclable passe juste devant, ski fond en hiver. À 5 min du village de North Hatley. ULS 18509401



## SHERBROOKE (ROCK FOREST) • DUPLEX

Avantageusement situé à proximité des écoles primaires/garderies, La Plaza de l'Ouest. Résid. à étage de 4 ch. aux pièces spacieuses et lumineuses, rénovations récentes importantes : cuisine, s.b., fenestration et +. Garage att. + gr. rangement, gr. cour intime, remises. Apt. 41/2 au s-s + entrée indépendante. ULS 18580820



## ORFORD • CONDO VIVALDI • LOCATION

Clé en mains. Location hivernale (15 déc 2023 au 15 avril 2024). Superbe unité de condo de 3 ch., 1,5 s. b. Décor au goût du jour, salon + foyer, très belle cuisine, gr. s. manger + plat. cath. Gr. balcon donnant sur la Rivière-aux-cerises, site enchanteur. À quelques min du golf/ski du mt Orford, accès rapide à l'A-10 et Magog c-ville. ULS 20898205



## SECTEUR OWL'S HEAD • ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG

Accès saisonnier sur un des grands terrains du domaine Ruisseau Château, situé à deux pas du golf/ski du mont Owl's Head. Excellent site près de la plage privée et marina, beau terrain bien aménagé avec arbres matures et vue vers le lac tout. Inclus un « 5th Wheel » de marque Prowler de 29 pieds. ULS 11557654



## AVEC BORD DE L'EAU ET DROIT DE QUAI

DOMAINE DES ÉTOILES situé à 15 min d'Eastman et de l'A-10, 25 min du ski/ét golf Orford. Terrain +4,5A boisé avec sentiers à dist. de marche du parc privé riverain du domaine; plage, support à kayak, volley-ball et descente à bateaux, ainsi que 1/12 droits indivis dans un ter. au bord du lac + droit quai (Groupe des 12). ULS 27481726



## SECTEUR DE CHOIX MAGOG-GEORGEVILLE

Domaine Le Country Club situé à 10 min du centre-ville de Magog sur les hauteurs du lac Memphrémagog. Une rareté. Terrain ±10 acres, superbe boisé mature avec 2 étangs situé sur cul-de-sac privé dans ce voisinage haut de gamme à faible densité. Opportunité pour domaine d'exception. ULS 12626716

# ALBERT BRANDT

COURTIER IMMOBILIER  
ALBERT BRANDT, COURTIER IMMOBILIER INC.

remax-quebec.com/albertbrandt

RE/MAX D'ABORD INC.  
AGENCE IMMOBILIÈRE

819.868.8000

LACOLLECTIONREMAX.COM



LA  
COLLECTION  
RE/MAX

MAISONS DE PRESTIGE ET PROPRIÉTÉS DE LUXE

AGENCE IMMOBILIÈRE

# DANIEL LEBLANC

POUR UN CHEZ-SOI PRESTIGIEUX



**1627 rue Savard, Magog**

Lac Memphrémagog 110 pi.  
avec garage à bateau.  
Charmant cottage de 3 chambres.



**Terrain ch. De l'Éléphant, Georgeville**

Lac Memphrémagog! Terrain de 6 acres avec  
119 pieds de littoral sur ce prestigieux lac.



**285 av. du Parc, Magog**

Propriété en bordure du lac  
Memphrémagog dans le prisé secteur  
de la plage Southière!



**160, ch. Magoon Point, Stanstead Canton**

Village de Georgeville! Charmante  
propriété à rénover offrant un potentiel  
énorme et possibilité de vue magnifique!



**NOUVEAU**

SIA 25305791

**2170 rue François-Hertel, Magog | 525 000\$**

Superbe condo haut de gamme située au RDC, 2 chambres et 2 salles de  
bains, planchers chauffants, plafonds de 9 pi, garage détaché... le tout à  
distance de marche du centre-ville et à proximité de la piste cyclable.



SIA 13830089

**2077, ch. Nicholas-Austin, Austin | 885 000\$**

Site exceptionnel de 22 acres avec chaleureuse  
résidence de 3 chambres et grand garage  
double chauffé. Construite en retrait du chemin.



SIA 26970756

**940, ch. Marois, St-Denis-de-Brompton | 2 095 000\$**

105 pieds au lac Brompton! Architecture moderne,  
3 terrasses dont une avec spa, vue splendide sur  
les couchers de soleil... coup de cœur assuré!



SIA 13046320

**2100 #101, ch. De Georgeville, Magog | 1 495 000\$**

Havre de paix! Propriété construite en 2013 bien  
entretenu et rénovée au goût du jour, terrain  
de 3,6 acres aménagé!



SIA 27753007

**5B, rue des Merles, Orford | 745 000\$**

Secteur de choix! Superbe jumelé haut de gamme  
de +/- 3000 pi. ca. Habitables! Terrain intime bordé  
de haies. Location court terme possible!



SIA 27298138

**700 #102, ch. Ripplecove, Ayer's Cliff | 500 000\$ + TPS/TVQ**

Condo-hôtel de style studio dans un site  
enchanteur et offrant de bons revenus!  
Complexe d'envergure!



SIA 26720918

**60, ch. Du Lac-Malaga, Austin | 425 000\$**

Bordé de l'Étang Holland, cette propriété  
de 2 chambres bénéficie d'un terrain de  
34 400 pi. ca. Une visite s'impose!



SIA 12024962

**Terrain ch. Des Fleurs, Austin | 275 000\$**

Terrain prêt à construire de 1,5 acres dans  
le Domaine du Mont Orford avec accès au  
lac O'Malley! Tranquillité assurée.



**NOUVEAU**

SIA 16811546

**VISITES LIBRES DIMANCHE  
DE 14H À 16H**

**6 Allée des Sommets,  
St-Étienne-de-Bolton**

**1 585 000\$ + TPS/TVQ**

Magnifique propriété  
de plus de 3600 pi. Ca.  
Habitable avec une  
vue époustouflante  
sur les montagnes  
environnantes et le lac  
Brome.



AGENCE IMMOBILIÈRE  
**DANIEL  
LEBLANC**

**Élodie Gagné**  
Courtier immobilier  
résidentiel  
**819 919-0064**  
elodie@danielleblanc.com

**Daniel Leblanc**  
Courtier immobilier  
agréé  
**819 572-3132**  
daniel@danielleblanc.com

**Leslie Callarec**  
Courtier immobilier  
résidentiel et commercial  
Secteur Bromont et Magog  
**450 521-2120**  
leslie@danielleblanc.com

**2499 rue Principale O. Magog | 819-446-6001 | danielleblancestrie.com**



**DANIEL PELCHAT**  
Courtier immobilier agréé D.A.  
daniel@remaxmagog.com



**ISABELLE ST-ARNAULD**  
Courtier immobilier  
isabelle@remaxmagog.com



**KARINE BONIN**  
Courtier immobilier résidentiel  
karine@remaxmagog.com



**RENÉ LANGLOIS**  
Courtier immobilier  
rene@remaxmagog.com



**KIMBERLEY RYMAL**  
Courtier immobilier résidentiel  
kimberley@remaxmagog.com



**CLARA MEESEMAECKER**  
Courtier immobilier résidentiel  
clara@remaxmagog.com

Équipe #1 chez Remax d'Abord en 2021

**COLLECTION RE/MAX**

Plus de **165'** au bord de l'eau avec un grand quai (vue sur le Mont Orford) qui vous permettra de la vue magnifique sur le lac Magog. **1 100 000\$** (22254503)

**COLLECTION RE/MAX**

Spacieuse propriété, extrêmement bien entretenue. Zonage **résidentiel et commercial**, **location court terme autorisée** par la municipalité. 859 000\$ (21093289)

**COLLECTION RE/MAX**

Cette grande propriété sur plus de **9 acres boisés** vous séduira par son intimité grâce à ses 2 étangs privés et à ses nombreux arbres matures. **950 000\$** (22425686)

**COLLECTION RE/MAX**

**50' sur le lac à la Truite.** Vous aurez l'impression de vivre sur l'eau! 50' sur le lac à la Truite. Magnifique coucher de soleil et une vue sur le Mont Orford lorsque vous êtes sur le quai. **750 000\$** (18164915)

**COLLECTION RE/MAX**

Profitez de cet unique endroit au Domaine du Mont Orford, à Austin. Vous avez également **accès à la plage du Lac O'Malley!** Avec foyer. **695 000\$** (13256791)

**COLLECTION RE/MAX**

**VENDU**

Grande propriété de 4 chambres et 3 salles de bains à quelques pas de son **accès au Lac O'Malley.** Sise sur un terrain boisé d'un acre.

**COLLECTION RE/MAX**

**VENDU**

Superbe propriété avec une terrasse extérieure à faire rêver et un grand terrain très privé et bordé par des haies de cèdre matures. Vue partielle sur la montagne de St-Hilaire

**TERRAIN À BONSECOURS**

**NOUVEAU**

Beau terrain de plus d'un acre en zone agricole avec la possibilité de construire. Bordé par une rivière et situé à quelques minutes de la piste cyclable. **145 000\$** (19335062)

**PRÈS DE TOUS LES SERVICES**

**NOUVEAU**

Belle propriété située dans un secteur familial près de tout sur un magnifique terrain bien aménagé. Salle à manger donnant sur le patio arrière. Belle luminosité avec toutes ses grandes vitrines donnant l'impression de vivre à l'extérieur. **479 000\$** (25435498)

**LOCATION COURT TERME PERMISE**

**NOUVEAU**

Superbe chalet 4 saisons situé au Domaine Chéribourg avec location court terme permise par droit acquis. Il est placé légèrement en hauteur, ce qui lui offre une très belle intimité et une orientation idéale pour profiter du soleil. **395 000\$ +Txs** (24624403)

**PROPRIÉTÉ À WEEDON**

**NOUVEAU**

Superbe propriété bien entretenue de 3 chambres à coucher située au coeur de Weedon. Très lumineuse avec une belle cuisine rénovée. Aucun voisin arrière, intimité assurée! **259 000\$** (25812466)

**NOUVEAU PRIX**

Magnifique condo neuf au coeur de Magog à près du lac Memphrémagog, de la plage, de la piste cyclable. Unité de luxe avec garage exceptionnel de 31.7'x23.11'. **479 000\$ +txs** (13320071)

**NOUVEAU PRIX**

Près du centre-ville de Magog et du lac Memphrémagog. Avec un très grand garage. Une superbe cuisine avec des comptoirs de granit, 3 chambres, 2 sdb. **465 000\$ +txs** (21301481)

**NOUVEAU PRIX**

Maison au Domaine Chéribourg sur la rue des Frènes, une petite rue paisible et sans issue, en rond-point. Poêle au gaz au salon pour profiter des hivers bien au chaud! **434 900\$** (22215057)

**NOUVEAU PRIX**

Superbe propriété entièrement rénovée au goût du jour située dans un secteur idéal. Solarium 3 saisons. 2 chambres, poêle à bois et un garage attaché. **338 000\$** (19035571)

**PROPRIÉTÉ À SHERBROOKE**

Belle propriété très bien située près de tous les services dans un secteur idéal pour la famille. Avec 4 chambres, 2 sdb, une salle familiale et la cour arrière intime. **349 000\$** (23557323)

**FRANCHISE SEMEX**

Semex est une entreprise québécoise dans le domaine du mobilier sur mesure au Québec. Principalement destiné à une clientèle issue de domaines institutionnels. **349 000\$ +txs** (15114258)

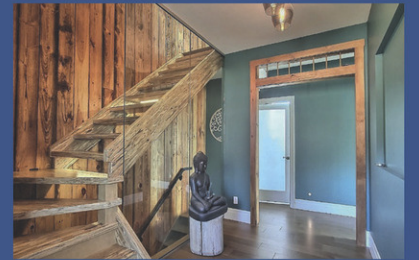


l'équipe  
**BOURGON**  
*la passion* des Cantons



**DEAUVILLE - VUE EXCEPTIONNELLE!**

Propriété surprenante avec vue exceptionnelle sur le lac Magog! Localisation pratique avec accès rapide à l'autoroute. Qualité de construction/ finition supérieure et conception axée sur le confort et l'ergonomie: structure de béton en coffrage isolé, plafonds 9' sur 3 niveaux, aires de vie à l'étage pour une vue optimale, cuisine avec garde-manger 'walk-in', 4 chambres dont la suite des maîtres avec 'walk-in', grande baignoire de fonte et balcon, rez-de-jardin aménagé avec sauna, SDB et entrée indépendante, domotique et haut-parleurs intégrés, chauffage à l'eau (planchers du RDJ et radiateurs d'époque restaurés), bref, un chez-soi hors du commun!



**625,000\$**



Baldwin-Mills, bord du lac Lyster | **1,995,000\$**



Sherbrooke, 4-Plex, const. 2018, | **1,080,000\$**



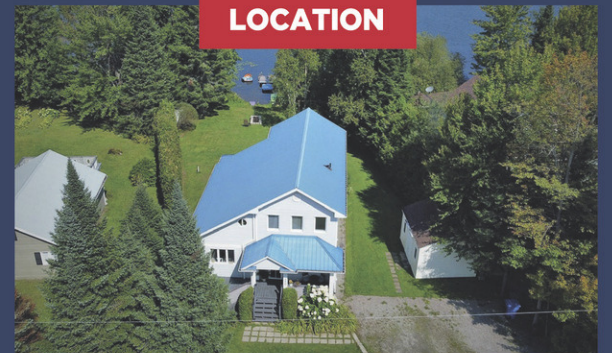
Magog, quai sur le Memphré | **800,000\$**



Orford, au bord du lac Bowker | **715,000\$**



Magog, luxueux condo 3 c-à-c | **359,000\$**



**LOCATION**

Ste-Cath-de-Hatley, lac Magog | **2,900\$/mois**

Depuis plus de 30 ans en immobilier dans la région, le nom **Bourgon** est synonyme d'écoute et d'accompagnement.

Contactez-nous sans tarder pour discuter de vos projets!

**ON S'OCCUPE DE TOUT**

**819 843-2774 | bourgon.com**



**Charles Thibault**  
 courtier immobilier résidentiel

**Richard Bourgon**  
 courtier immobilier agréé

**Karine Lemelin**  
 courtier immobilier résidentiel

**David Bourgon**  
 courtier immobilier

RE/MAX D'ABORD INC. Agence immobilière | Franchisé Indépendant et Autonome de RE/MAX Québec inc. | 848 rue Principale Ouest Magog, J1X 2B6

ÉQUIPE

# SACHA DE/SANTIS

COURTIERS IMMOBILIERS



## LA NOUVELLE GÉNÉRATION

### COLLECTION RE/MAX - BORD DE L'EAU



**BORD DE L'EAU ÉCOLOGIQUE** - Propriété construite en 2021, hauts plafonds et vue magnifique sur la piscine creusée et le lac. 3 CH, 2 SDB. Le calme et la tranquillité dans un cadre naturel! | 825 000 \$

### TERRAIN

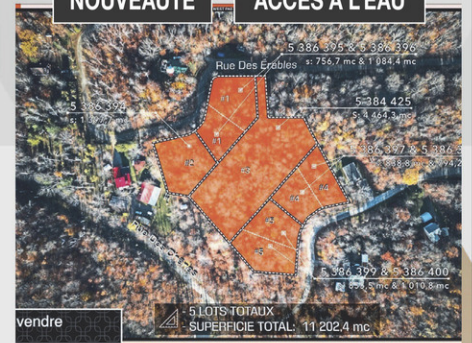


**Sherbrooke**, Occasion unique de posséder un lot à développer à Sherbrooke! Parcelle de près de 2 acres surplombant la rivière. | 490 000 \$ +TPS/TVQ



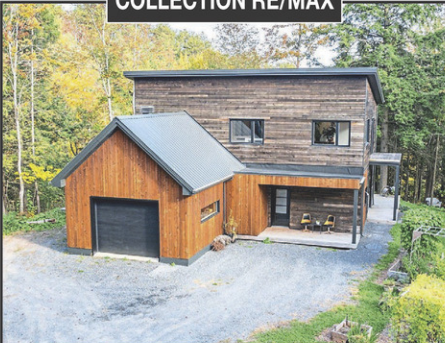
**Sherbrooke**, Jumelé clé en main avec garantie maison neuve jusqu'en 2024! Sous-sol complètement terminé. Cuisine spacieuse et lumineuse, 3 CAC, 2SDB. | 440 000 \$

### NOUVEAUTÉ - ACCÈS À L'EAU



**Austin**, 5 terrains pour une superficie totale de 11 202,4 mètres carrés avec droit d'accès au Lac Des Sittelles | 589 000 \$

### COLLECTION RE/MAX



**Saint-Denis-de-Brompton**, Spacieuse demeure lumineuse, entourée de forêt dense. Garage chauffé, près de plage et marinas, la propriété allie tranquillité et proximité des services. | 750 000 \$

### COLLECTION RE/MAX



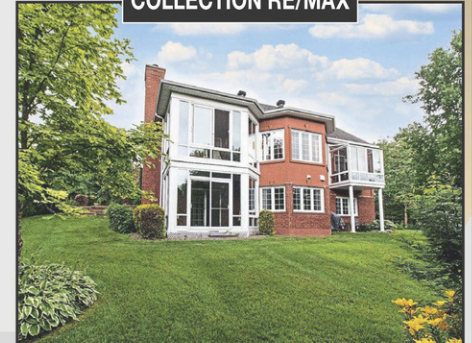
**Saint-Denis-de-Brompton**, Hauts plafonds, fenestration abondante, 4 CAC, 2 SDB, garage double | 979 000 \$

### COLLECTION RE/MAX - ACCÈS À L'EAU



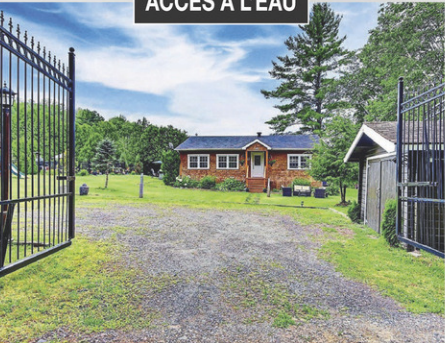
**Orford**, Accès au lac Écluse bi-génération! Aire ouverte, planchers de bois, sous-sol avec entrée indépendante, 6 CAC, 2SDB | 879 000 \$

### COLLECTION RE/MAX



**Magog**, Terrain avec étang, grande entrée de cour, garage double, 3 CAC, 2 SDB. | 849 000 \$

### ACCÈS À L'EAU



**Ogden**, Accès au lac Memphrémagog! Impeccable résidence de campagne avec cachet unique. Terrain très privé et boisé situé dans une rue sans issue, piscine creusée et garage. | 629 000 \$



**Magog**, Planchers de bois franc, matériaux nobles. Secteur tranquille et bonne orientation pour un ensoleillement idéal! | 599 000 \$

### NOUVEAU PRIX



**Sherbrooke (Fleurimont)**, Secteur familial proche de tous les services. Lumineuse résidence de 6 CAC et 3 SDB | 459 000 \$



**Hatley - Municipalité**, Charmant terrain avec projet de construction déjà planifié! Construisez une maison de rêve avec le permis de construction inclus. Secteur calme et prisé. | 299 000 \$



TOP DONATEUR  
**100\$**  
REMIS À CHAQUE  
VENTE



sachadesantis.com | Tél. : 819 868-6666



FRANÇAIS - ENGLISH - ESPAÑOL - ITALIANO

LE RÉSEAU

# Longpré Lamirande

Une grande adresse en immobilier

 [longprelamirande.com](http://longprelamirande.com)



**Mathieu Desruisseaux**  
Courtier immobilier résidentiel  
et commercial

**Mario Doyon**  
Courtier immobilier résidentiel  
et commercial

**Mario Lamirande**  
Courtier immobilier agréé

**Christian Longpré**  
Courtier immobilier agréé

## BORD RIVIÈRE - ORFORD



**Nouveau**

Partez de chez vous avec votre petite embarcation et naviguez jusqu'à 4 différents lacs. Salon avec vue sur la rivière, 2 chambres, 1 s. de bains. Terrain de 8644 pc, rue sans issue pour un max. de tranquillité. A distance de marche des «Sentiers de l'Estrie» & du Parc National. Aucune visite le vendredi & le lundi. **24692514**

## TERRAIN EASTMAN 195 000\$



**Nouveau**

Quelle vue! Plus d'un acre à construire, magnifique boisé, privé, sis à environ 425 mètres d'altitude. Entretien et déneigement aux frais des propriétaires. Terrain situé à l'extérieur du domaine «Le Vertendre» et aux limites du parc du Mont Orford. Location 31 jours et plus seulement. **19591963**

## MAGOG 299 000\$



Zonage permettant plusieurs possibilités. Propriété située tout près des services, de l'accès à l'autoroute, du centre-ville & du lac Memphrémagog. 3 ch., 2 s. de bains, salle familiale au s-sol avec sortie extérieure & foyer au gaz. Garage, remise, terrain en partie clôturé & bordé de haies + 14 000 pc. **13027740**

## MAGOG 519 000\$



Quartier tranquille, recherché et à proximité de tous les services. 3 chambres (poss. 4), 2 salles de bains & salle familiale au sous-sol. Grand garage intégré & chauffé. Terrain de 12 879 pc, boisé à l'arrière. À quelques minutes seulement de l'accès à l'autoroute, du centre-ville et du lac Memphrémagog. **9662820**

## BÂTISSSE COMMERCIALE MAGOG



Bâtisse située sur une artère achalandée de Magog, + de 2617 pc d'espace habitable. Allée en asphalte, plusieurs stationnements disponibles. Grand terrain bien aménagé de 20 272 pc avec services de la ville. Zonage résidentiel & commercial permettant une multitude de possibilités. **23099254**

## TERRAIN DISRAELI 199 000 \$



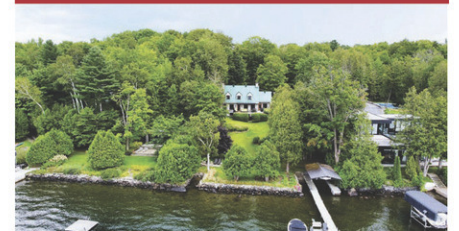
Terrain vacant de 28 260 pc à proximité du Lac Aylmer. Zonage multifamilial (5 et plus), commercial léger et moyen et industriel. Votre projet pourra enfin se réaliser. La vue du lac est époustouflante au niveau du sol. 199000\$, c'est une aubaine. Bien situé sur la 112 à l'entrée de Disraeli. **27697965**

## IMMEUBLE RUE PRINCIPALE, MAGOG



Propriété commerciale et résidentielle située au coeur du centre-ville du côté de la rivière. Plusieurs espaces de stationnement à l'arrière. Locataires de longue date. Voisin du nouveau projet Quartier des Marinas. Zonage permettant la location à court terme. Édifice très bien entretenu au fil des ans. **10174417**

## LOCATION LAC MEMPHRÉMAGOG



Garage, terrain + 53 000 pc bordé par le lac Memphrémagog. Cuisine avec sortie extérieure + coin-repas. 3 ch. à coucher, 3 s. de bains, salle familiale au s-sol ainsi qu'un sauna. À +/- 10 min. du centre-ville & +/- 20 min. du Mont Orford. Disponible en location seulement, durée minimum de 4 mois. **20205778**

## CONDO MAGOG 249 500\$



Condo au RDC, 2 chambres, 1 salle de bains rénovée, salon avec foyer au bois. Cuisine fonctionnelle avec accès au balcon et à la remise. A distance de marche de la plage des Cantons, du lac Memphrémagog, du centre-ville & des services. A quelques min. des accès à l'autoroute & du Mont Orford. **20701390**

## OGDEN + 6 ACRES



Site paisible! 2 chambres (ch. des maîtres avec accès à un balcon privé et à une salle de bains), 3 salles de bains, cuisine rénovée au goût du jour, boudoir, bureau, salle familiale, etc. Vaste terrain boisé, très intime et bien paysagé. Plan d'eau aménagé pour la baignade. Garage simple détaché. **27101686**

## ACCÈS & BORD DE L'EAU



Lac Memphrémagog. 3 ch. à coucher + 2s. de bains, bureaux, salle familiale. Cuisine avec îlot et comptoir-lunch. S-sol en partie rez-de-jardin avec sortie ext. Terrain + 42 212 pc, piscine chauffée, 2 remises. Accès à un superbe terrain privé bordé par l'eau. À +/- 5 min. du centre-ville de Magog. **22213070**

## SHERBROOKE 395 000\$ + tx



2 locaux commerciaux & un logement résidentiel, coin de rue. 1 local commercial est disponible à l'acheteur (superficie env. 1550 pc). Le 2e local commercial est loué jusqu'au 30 juin 2023 (env. 588 pc). Grand 5/2 au 2e étage (loué jusqu'au 30 juin 2023), salon avec porte-patio & accès au balcon. **26571037**

## QUADRUPLEX MAGOG 299 000 \$



À quelques pas seulement du centre-ville & du lac Memphrémagog. 4 X 4 1/2, grands logements. Le logement #49 pourrait être converti en 5/2 car il possède un 2ème salon (en partie fermé). 3 garages, 4 remises, grande allée. Secteur très convoité. Zonage résidentiel & commercial. **22722721**

## MAISON MOBILE 139 000\$



Maison mobile, grand terrain de 9050 pieds carrés, 2 chambres, un spacieux salon, des revêtements de sol récents. Étant juché sur le haut du terrain, les papiers de balcon vous offrent de belles vues. À 15 minutes de Windsor, la campagne à votre porte. La propriété a toujours été hivernisée. **22149066**

## SHERBROOKE 454 500\$



Magnifique centenaire aménagée au goût du jour. 3 chambres à coucher + 2.5 salles de bains, la suite des maîtres possède sa propre salle de bains + walk-in. Grand sous-sol lumineux. Terrain de 12 600 pc, cabanon double, verrière 4 saisons. À proximité des écoles, parc, services, etc. **25359192**

## CANTON HATLEY 225 000\$



Grand terrain vallonné 3.5 acres situé à quelques minutes seulement du village de North Hatley, piste cyclable, lac Massawippi et plus. Terrain en partie boisé avec quelques endroits déjà dégagés peut-être pour permettre votre future construction ou la pratique de vos activités favorites. **27417698**

📍 250, rue Principale Ouest, Magog  
☎ 819-868-5000  
☎ 1-800-382-1802  
🌐 [longprelamirande.com](http://longprelamirande.com)



## Votre rêve à l'abri

- Vices cachés
- Délais et désistements
- Cotisations spéciales en copropriété
- Assistance juridique

**ROYAL LEPAGE**  
AU SOMMET  
Agence immobilière  
Franchisée indépendante et autonome

GRUPE  
**BARSALOU MEUNIER**  
 COURTIERES IMMOBILIERES

**Sotheby's**  
 INTERNATIONAL REALTY  
 Québec

**À DÉCOUVRIR BORD DE L'EAU**



**4 997 000\$**

206 Ch. J.-A. Bombardier, Racine  
 MLS 24784856

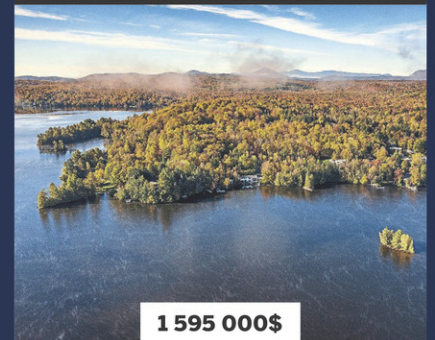
**BORD DE L'EAU**



**5 395 000\$**

300 Côte de l'Artiste, Saint-Denis-de-Brompton  
 MLS 13012229

**TERRAIN AVEC VUE INCOMPARABLE**



**1 595 000\$**

Terrain rue Bordeleau, Magog  
 MLS 15306343

**À DÉCOUVRIR CONSTRUCTION RÉCENTE**



**925 000\$**

60 rue de la Serpentine, Saint-Étienne-de-Bolton  
 MLS 14328407

**NATURE ET PLEIN AIR NOUVEAU PRIX**



**1 299 000\$**

36 rue des Châtaigniers, Austin  
 MLS 13173348

**À DÉCOUVRIR BI-GÉNÉRATIONNEL**



**1 400 000\$**

1025 Godin, Sherbrooke  
 MLS 26321186

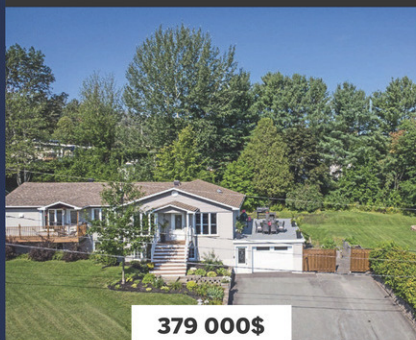
**TERRAINS/SECTEUR PRISÉ**



**À PARTIR DE 189 900\$ + taxes**

Terrain Ch. De la Montagne-Cachée, Eastman  
 MLS 15855175

**À DÉCOUVRIR**



**379 000\$**

107 rue du Chanoine-Groulx,  
 St-François-Xavier-de-Brompton  
 MLS 13512691

**ARCHITECTURE INCOMPARABLE**



**1,295,000 \$**

27B rue St-Andrew, Lac-Brome  
 MLS 19820938

**OASIS DE TRANQUILLITÉ**



**875 000\$**

302 ch. Vincent, Saint-Étienne de Bolton  
 MLS 22781884

**VENDU**



31 A rue St-Andrew, Lac-Brome



**MARIE-PIERS BARSALOU**

Courtier immobilier agréé

450.577.0272



**JOHANNE MEUNIER**

Courtier immobilier

514.926.5626



**SIMON-PIERRE VEILLETTE**

Courtier immobilier résidentiel et commercial

450.775.0504



**BOBBY LEE BEAUBIEN**

Courtier immobilier résidentiel

450.775.4333



**ELSA BERGAMIN**

Courtier immobilier résidentiel

819.238.3236

**450.243.0808**

groupebm@sothebysrealty.ca  
 barsaloumeunier.com

Suivez-nous



Bureau des Cantons-de-l'Est  
 299, ch. Knowlton, Lac-Brome

sothebysrealty.ca  
 Entreprise autonome et indépendante.  
 Agence immobilière.

# CENTURY 21

Estrie

## 1<sup>RE</sup> ÉQUIPE AU QUÉBEC\*

\*Pour Century 21 Canada.

EN VEDETTE



SIA : 9898534

Spacieuse résidence dans le domaine Le Montagnac. Construction Novoclimat 2011. Terrain boisé, piscine creusée et garage double. 1 295 000 \$



1763, ch. de la Rivière-aux-Cerises, Magog (Québec), J1X 3W3

819 868.6000



VENDU



SIA : 20290685

Au pied du Mont Orford. Résidence de campagne alliant design contemporain et rustique. Intérieur offrant plancher chauffant de béton poli & foyer.

VENDU



SIA : 13051535

ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG à distance de marche. Spacieuse résidence construite sur un terrain intime et paysager de + de 36 000 pi.ca.

VENDU



SIA : 22651775

Plage Southière. Impeccable propriété menant directement au lac Memphrémagog et membre APS. Terrain de plus de 33,000 pi.ca. et belle vue sur l'eau.

VENDU



SIA : 25090001

Vue panoramique sur le Grand lac Brompton et les montagnes. Petit domaine avec 5 acres de terrain, quiétude et intimité garanties.

VENDU



SIA : 11495633

À quelques minutes du mont Orford, construction moderne de 2020 clé en main. Intérieur offrant 4 c.c., 3 s.b. plancher de béton poli, plafond de 9' et plus!

VENDU



SIA : 23856687

BORD DE L'EAU. Magnifique propriété en bordure du lac Brompton! Secteur très paisible et vue magnifique. Foyer, planchers chauffants, 3 c.c. & garage double.

VENDU



SIA : 26250434

Accès au lac Orford, ce chalet vous ravira tout d'abord par sa vue magnifique sur le lac. Divisé entre 4 niveaux, l'intérieur est chaleureux.

VENDU



SIA : 25406789

Vue sur Orford. Condo 2 étages rénové. Garage intérieur, 3 c.c., grande salle familiale et 2 espaces-bureau.

NOUVEAU



SIA : 21586051

Location court terme permise! Magnifique propriété située en pleine nature au pied du Mont Orford. Parfaitement décorée au goût du jour, fenestration abondante et plus! 549 000 \$

NOUVEAU



SIA : 20017283

Jolie maison de campagne lumineuse sur un magnifique terrain de 53800 pi.ca. Vue bucolique sur montagnes, forêt et prairie. 389 000 \$



SIA : 24623690

Spacieuse et imposante résidence plain-pied tout brique dans ce secteur privilégié. Terrain de 3,4 acres magnifiquement paysagé. À voir. 1 250 000 \$



SIA : 23635085

Accès au lac Massawippi. Construction 2016 impeccable, aux lignes épurées et élégantes avec de grandes pièces. Une propriété à découvrir dans un secteur haut de gamme. 1 150 000 \$



SIA : 24228239

Impeccable et de qualité, cette lumineuse propriété de 4 c.c. et 3.5 s.b. de bain offre de grandes pièces, 3 salons, un foyer au gaz & un accès sur le lac Massawippi. 995 000 \$



SIA : 23465422

Un spectacle pour les yeux à tout moment, voici ce qui vous attend à cette adresse si charmante. Impeccable, vous entrerez ici fins prêts à vous installer! 875 000 \$



SIA : 21235108

2 jumelés en formule duplex. Chaque unité offre 4 c.c., 2 s.b. complètes, aires de vie lumineuses et un grand terrain. 709 000 \$



SIA : 16880055

AUSTIN | 7 ACRES. Maison de campagne bien située offrant 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, garage attaché + garage détaché et plus! 579 000 \$



SIA : 20596659

MANOIR MERRY. Condo de 1288 pi.ca. offrant 2 c.c., 1.5 salle de bain et une vue imprenable sur le mont Orford et les couchers de soleil. 419 500 \$



SIA : 27492349

Joli et impeccable plain-pied rénové au goût du jour offrant 3 chambres à coucher (possibilité de 4), 2 salles de bain complètes, belle luminosité. 359 000 \$

## TERRAINS



SIA : 16401695

### MAGOG

Terrain commercial de 200 000 pi.ca. Excellent prix demandé à 8,50\$/ pi.ca. Site stratégique avec accès facile aux autoroutes 10 et 55. 1 700 000 \$ +tx



SIA : 22263956

### EASTMAN

Terrain situé dans le prestigieux domaine Orford-sur-le-Lac. Celui-ci est entièrement boisé pour un maximum d'intimité. 259 000 \$ +tx



SIA : 27275913

### STANSTEAD - CANTON

Terrain de 3 acres situé au bout du ch. Astbury sur chemin privé. Tranquillité assurée. Terrain voisin également à vendre. 145 000 \$

# ÉQUIPE POTHIER & CÔTÉ



century21estrie.com

**MÉLISSA CÔTÉ**  
Courtier immobilier  
819 434-1568

**VICKY BEAUDREULT**  
Courtier immobilier  
819 571-0099

**NICOLAS-A. MORENCY**  
Courtier immobilier  
819 347-5705

**TANYA JACQUES**  
Courtier immobilier  
819 572-4132

**VALÉRY PIGEON**  
Courtier immobilier  
514 623-7532

**MAXIME POTHIER**  
Courtier immobilier agréé  
819 432-2621

## SÉLECTION MAISONS DE *Prestige* HOUSE SELECTION

**VENDU**



SIA : 15943311

Propriété extraordinaire située sur un site tout à fait exceptionnel au bord du lac Magog. 5 chambres, 4 salles de bain, 3 salons, grande terrasse extérieure. Un coup de cœur!

**VENDU**



SIA : 22323177

Magnifique maison de campagne sur terrain de plus de 80 acres. 4 c.c., 3,5 s.b., 3 salons et grande salle familiale. Un paradis à découvrir!

**VENDU**



SIA : 19727201

Spacieuse résidence de campagne offrant une qualité de construction impressionnante. Ambiance chaleureuse avec boiseries, plafond cathédrale, foyers.

**VENDU**



SIA : 21851743

PANORAMA exceptionnel et unique sur le grand lac Brompton. Résidence de campagne impeccable offrant une vue saisissante & une finition haut de gamme.

**VENDU**



SIA : 16585572

Plus de 99 acres tout près du village de North Hatley. Maison de campagne avec vaste terre, cédrière, érablière, quelques ruisseaux et plus!

**VENDU**



SIA : 24181351

Imposante résidence dans le nord de Sherbrooke. Magnifique propriété conçue pour la famille avec intérieur chaleureux et luxueux.

**VENDU**



SIA : 10333995

LAC MEMPHRÉMAGOG. Située tout juste en 2ème rang, voici une spacieuse résidence avec intérieur offrant une finition luxueuse et chaleureuse.

**VENDU**



SIA : 25317015

ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG AVEC QUAI. Spacieuse et élégante résidence de campagne situé dans le domaine Les Villas de l'Anse.

**NOUVEAU**



SIA : 19603425

BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG. Terrain magnifique, intime et plat offrant 100' de littoral sur le lac, incluant une charmante résidence const.1976. 2 675 000 \$

**NOUVEAU**



SIA : 13078405

Secteur recherché! Au bord du lac Magog avec une vue magnifique sur l'eau, orienté sud/ouest avec les couchers de soleil et le mont Orford. 1 100 000 \$



SIA : 17304173

Propriété unique offrant l'un des plus beaux panoramas de la région. Surplombant le lac Magog, elle offre 4 c.c., aires de vies spacieuses, piscine creusée et plus! 2 795 000\$



SIA : 14066022

Magnifique propriété haut de gamme de 4 chambres à coucher & 2 1/2 salles-de bains sur un terrain de plus de 67 acres en pleine nature. Située face au soleil couchant! 1 699 000 \$



SIA : 10283404

Site de rêve avec lac privé. Domaine de 41 acres offrant une résidence principale, un garage, une érablière et plus. Un paradis! 1 695 000 \$



SIA : 9017572

134 au bord du lac Lovering. Rénovations majeures en 2020. 3 c.c., de grandes pièces, beaucoup de luminosité. Terrain plat paysager avec quai. 1 649 000\$



SIA : 25947032

Sur les hauteurs de Magog avec point de vue. Spacieuse et élégante résidence où le design professionnel et le confort sont à l'honneur. Belle vue sur l'eau! 1 495 000 \$



SIA : 17032115

Domaine familial sur + de 50 acres de terrain en forêt incluant une chaleureuse résidence classique offrant de l'espace pour toute la famille. 1 299 000 \$

Le confort  
à son meilleur  
hupperefrigeration.com  
819-566-8061

**HUPPÉ**  
RÉFRIGÉRATION



RABAIS DE

**100\$ À 300\$\***

SUR LES THERMOPOMPES MURALES  
DE MARQUES FUJITSU, SHARP ET ELIOS  
VALIDE DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE AU 23 DÉCEMBRE 2022

À L'INSTALLATION D'UN SYSTÈME THERMOPOMPE,  
VOUS POURRIEZ ÊTRE ÉLIGIBLE  
À L'UNE DES **SUBVENTIONS** SUIVANTES\*\* :

PROGRAMME  
**THERMOPOMPES + POUR DES MAISONS**  
**EFFICACES PLUS VERTES**

\* Le rabais varie selon les modèles.  
\*\* Des conditions peuvent s'appliquer.

RBQ 8007-3414-97